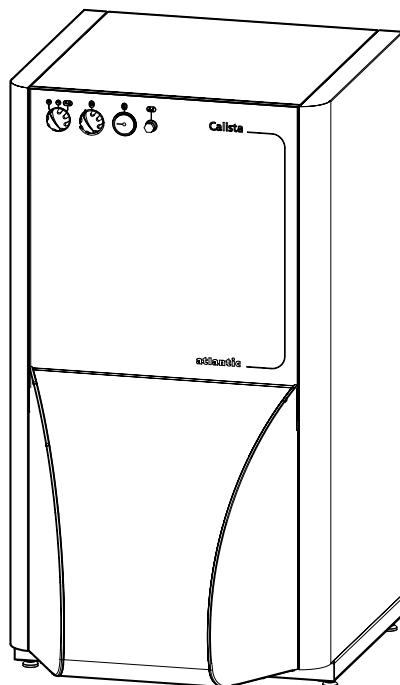


Calista

Chaudière manuelle, à deux services,
ventouse concentrique horizontale (type C13),
ou verticale (type C33),
équipée d'un brûleur fioul à pulvérisation.

Calista 2 V 25 BN - code 600010



Présentation du matériel

Instructions pour l'installateur

Instructions pour l'utilisateur

Pièces détachées

Certificat de garantie

atlantic

Document n° 1143-8 ~ 19/03/2007



DE : Die deutschsprachige
Bedienungsanleitung ist auf Anfrage
zu erhalten bei **atlantic**,
Avenue Château Jaco 1 - 1410 Waterloo
Tel.: 02/357.28.20 - Fax : 02/353.21.82

Notice de référence

destinée au professionnel

et à l'utilisateur

à conserver par l'utilisateur
pour consultation ultérieure

Société Industrielle de Chauffage
BP 64 - 59660 MERVILLE - FRANCE

Téléphone : 03.28.50.21.00

Fax : 03.28.50.21.97

RC Hazebrouck

Siren 440 555 886

Matériel sujet à modifications sans préavis
Document non contractuel.

Nous vous félicitons de votre choix.

Certifiée ISO 9001, la Société Industrielle de Chauffage
garantit la qualité de ses appareils et s'engage à satisfaire les besoins de ses clients.
Fort de son savoir-faire et de son expérience, la Société Industrielle de Chauffage
utilise les technologies les plus avancées dans la conception
et la fabrication de l'ensemble de sa gamme d'appareils de chauffage.

Ce document vous aidera à installer et utiliser votre appareil,
au mieux de ses performances, pour votre confort et votre sécurité.



Cet appareil est conforme :

- à la directive rendement 92/42/CEE selon les normes EN 303-1, EN 303-2, EN 303-3, EN 303-6 et XPD 35-430 (France),
- à la directive basse tension 73/23/CEE selon la norme EN 60335-1,
- à la directive compatibilité électromagnétique 89/336/CEE.

1312BP155R

SOMMAIRE

Présentation du matériel p. 4

Colisage	p. 4	Descriptif de l'appareil	p. 7
Matériel en option	p. 4	Principe de fonctionnement	p. 8
Caractéristiques générales	p. 5		

Instructions pour l'installateur p. 9

Conditions réglementaires d'installations pour la Belgique	p. 9	Raccordements électriques	p. 13
Local d'implantation	p. 9	Vérifications et mise en service	p. 15
Conduit d'évacuation	p. 9	Mise au point du brûleur	p. 15
Montage de la ventouse	p. 11	Réglage des électrodes	p. 15
Ventouse concentrique horizontale C13	p. 11	Réglage de l'air de combustion	p. 15
Ventouse concentrique verticale C33	p. 11	Entretien de l'installation	p. 15
Raccordements hydrauliques	p. 12	Entretien de l'échangeur thermique	p. 15
Raccordement de la chaudière au circuit de chauffage	p. 12	Entretien du brûleur	p. 16
Raccordement de la chaudière au circuit sanitaire	p. 12	Entretien du ballon	p. 16
Raccordement du circuit d'alimentation fioul	p. 12	Entretien du conduit ventouse	p. 16
		Entretien des appareils de sécurité	p. 16

Instructions pour l'utilisateur p. 17

Première mise en service	p. 17	Arrêt de la chaudière et du brûleur	p. 18
Mise en route de la chaudière	p. 17	Purge du corps de chauffe	p. 19
Conduite de l'installation	p. 18	Vidange de la chaudière	p. 19
Sécurité chaudière	p. 18	Contrôles réguliers	p. 19
Sécurité brûleur	p. 18	Entretien	p. 19

Pièces détachées p. 20

1 Présentation du matériel

1.1 Colisage

- 1 colis : **Chaudière habillée avec brûleur et capot insonorisé**
- 1 colis : **Ventouse complète**
 - Pour un raccordement horizontal (073 304)
 - Pour un raccordement vertical (073 303 ou 019096)

1.2 Matériel en option

- Kit de raccordement hydraulique E 55 (074 192)
- Régulation par thermostat sur vanne TEX 33 (073 000) avec kit E 55
- Coudes inox 45° et 90°, rallonges inox 0,25 m, 0,5 m et 1 m, solin avec rotule pour toit ardoise ou tuile.

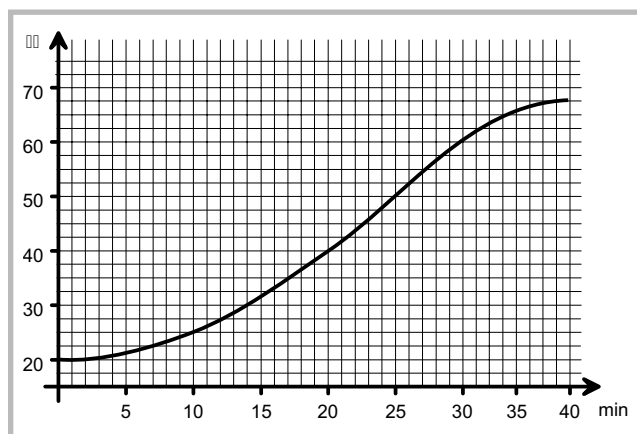


Figure 1 - Montée en température du ballon (sans soutirage)

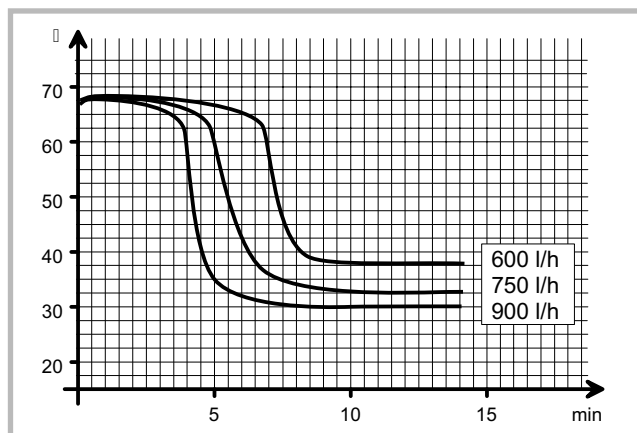


Figure 2 - Température d'eau chaude sanitaire (lors du soutirage)

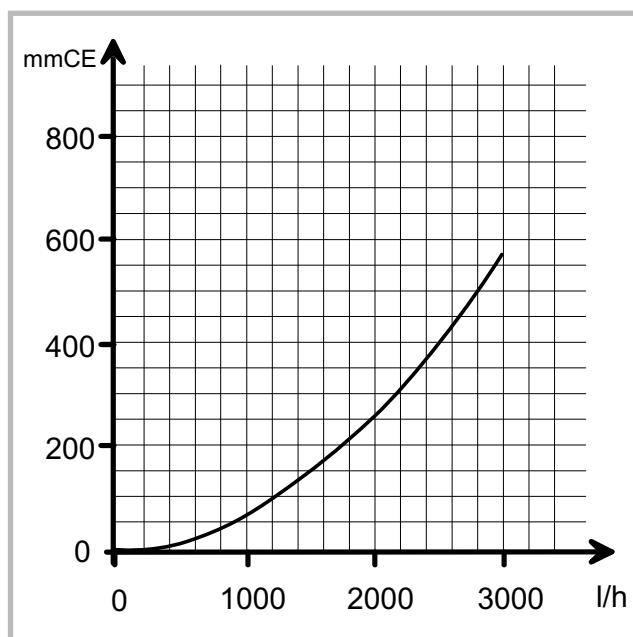


Figure 3 - Pertes de charge du circuit hydraulique

1.3 Caractéristiques générales

Modèle : **Calista** **2 V 25 BN**
Code : 600010

Performances

Puissance thermique utile kW 25
Débit calorifique nominal kW 27,3

Corps de chauffe

Contenance en eau litre 100
Pression maximum d'utilisation bar 3
Température d'eau max. départ chauffage °C 90
Température d'eau mini départ chauffage °C 35

Chambre de combustion

Diamètre minimal mm 270
Longueur mm 400
Volume dm³ 22,9
Température des fumées* °C 190
Débit massique des fumées kg/h 43,3
Volume côté fumées dm³ 31,1
Pression foyer* Pa 16
Nombre de turbulateurs dans l'échangeur 7

Ballon sanitaire

Contenance en eau litre 80
Pression maximum d'utilisation bar 7
Débit spécifique l/min 17,6

Brûleur

Débit fioul kg/h 2,30
Gicleur : Delavan 0,6 gph 60° XA
Viscosité max. à 20 °C °E 1,5
Pompe. Suntec AL 35
Pression réglée d'usine bar 12

Divers

Tension d'alimentation V - Hz 230 (50)
Poids
Chaudière kg 126
Brûleur kg 15
Kit hydraulique (option) kg 15
Capot. kg 6
Puissance absorbée
- au démarrage W 455
- en fonctionnement normal W 315

* avec ventouse courte

Ventouse concentrique horizontale C13 ou verticale C33

Diamètre tubes fumées / aspiration air = 80 / 125 mm.

Longueur ensemble ventouse livré = 1 m.

Pertes de charge coude = 1 m par coude à 90° et 0,5 m par coude à 45°

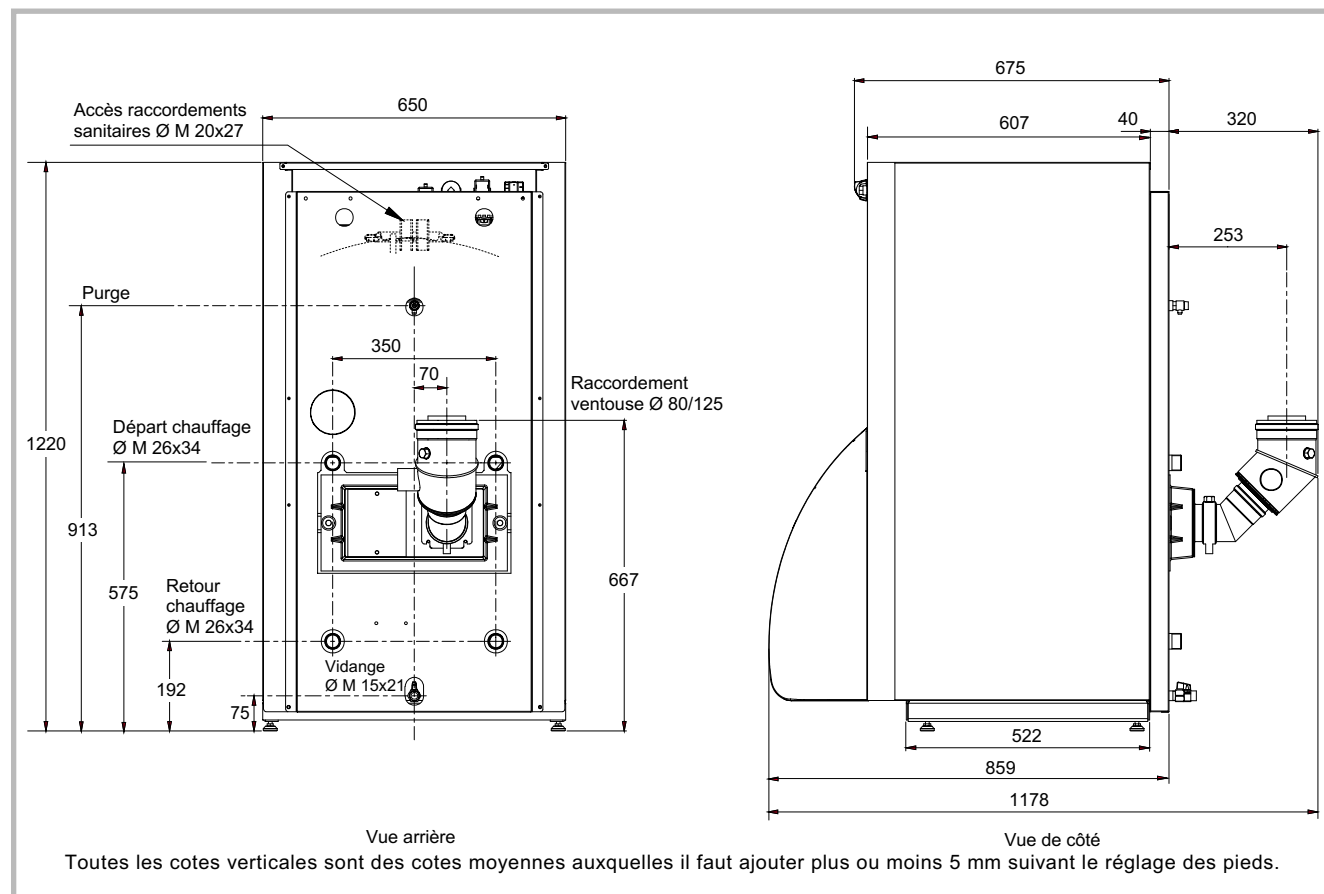


Figure 4 - Dimensions en mm (sans option)

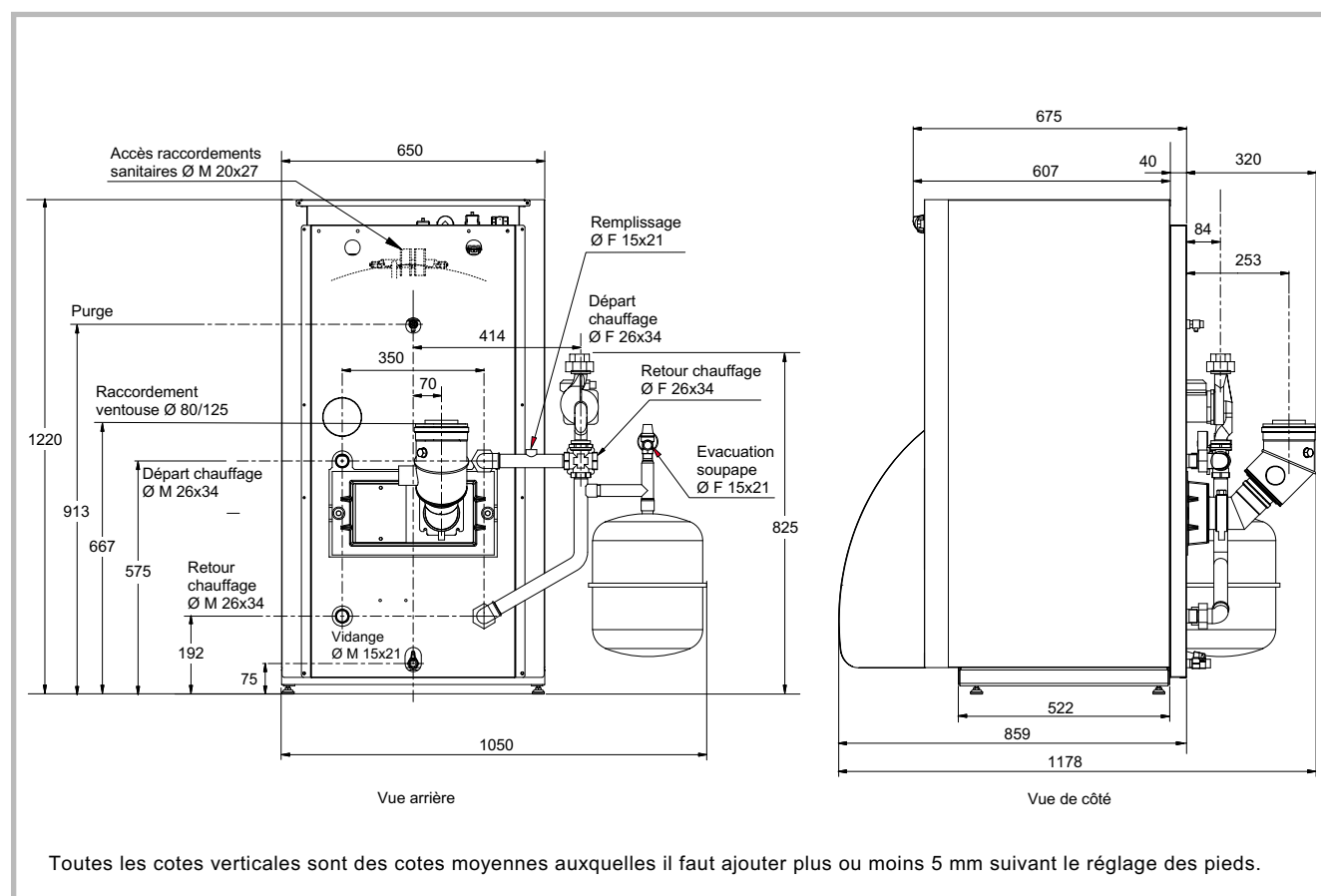


Figure 5 - Dimensions en mm (avec matériel optionnel)

1.4 Descriptif de l'appareil

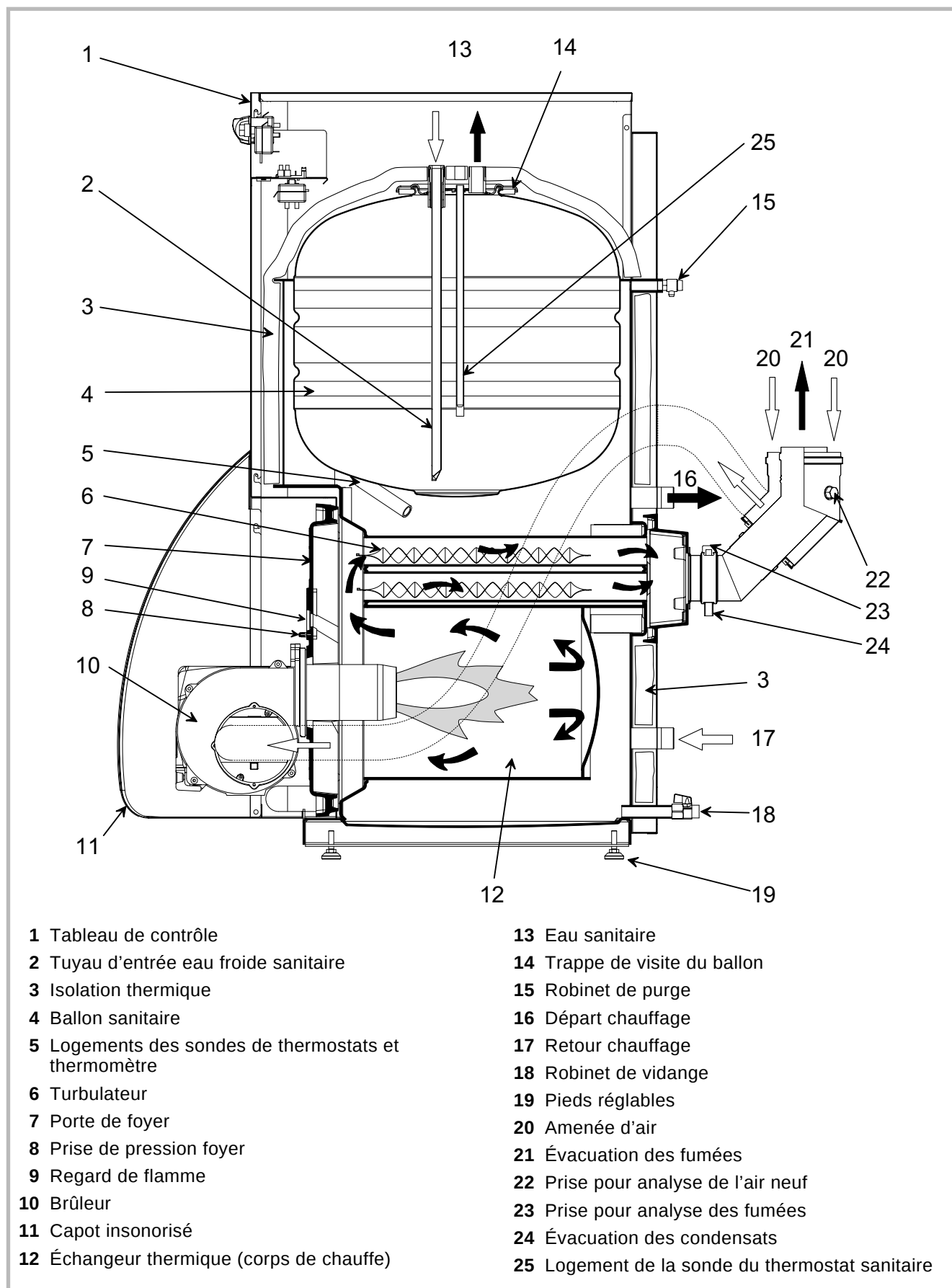


Figure 6 - Coupe schématique de l'appareil

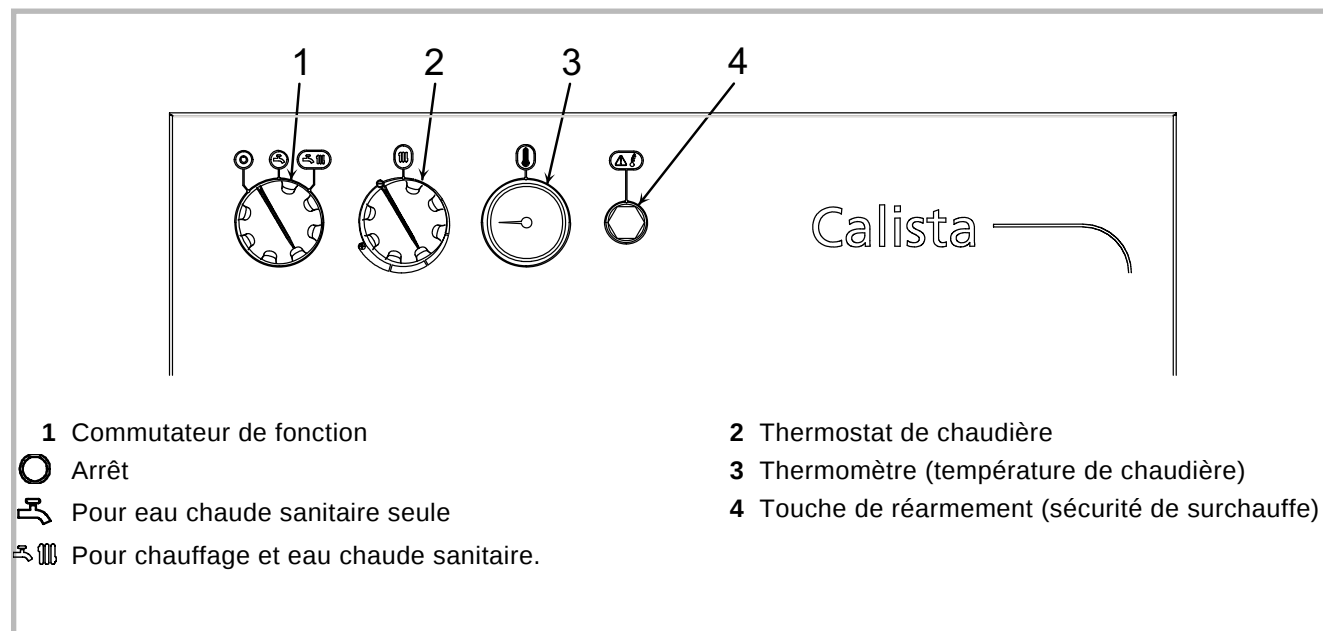


Figure 7 - Tableau de contrôle

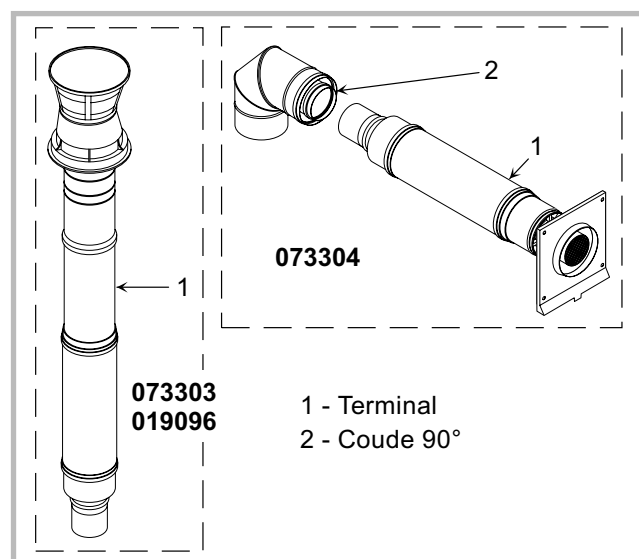


Figure 9 - Éléments des colis ventouse

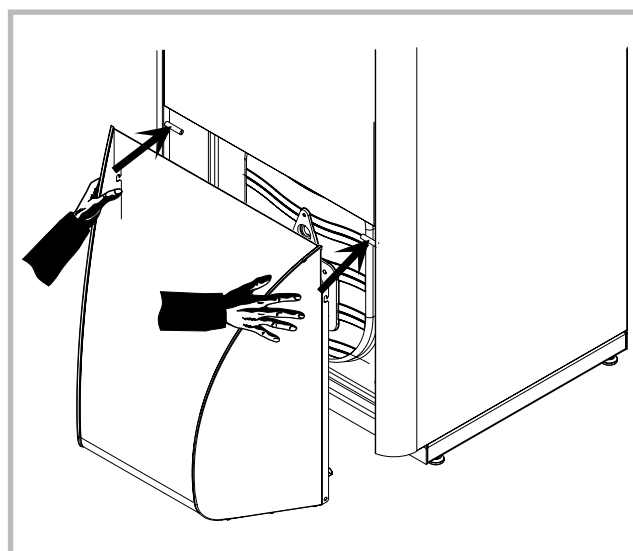


Figure 8 - Capot insonorisé

1.5 Principe de fonctionnement

Sécurité chaudière

Le thermostat de sécurité calibré à 110 °C limite la température du circuit primaire.

En position “radiateur et robinet” (en hiver)

Le brûleur fonctionne en tout ou rien sous l'impulsion du thermostat de chaudière (plage 35-90°C) ou du thermostat sanitaire (60 °C) qui est prioritaire.

Le thermostat “maxi”, calibré à 85 °C limite la température du circuit primaire lors des charges sanitaires.

Lorsque la chaudière fonctionne sur demande du thermostat sanitaire, le thermostat de chaudière et le circulateur chauffage sont mis hors service.

Suivant son raccordement, le thermostat d'ambiance éventuel agit, soit sur le circulateur chauffage, soit sur le brûleur.

En position “robinet” (en été)

Le brûleur ne fonctionne que sur demande du thermostat sanitaire.

🔑 **Pour garantir le bon fonctionnement de la chaudière et éviter la prolifération de légionelles, il est vivement conseillé de conserver les réglages d'usine des thermostats maxi (85 °C) et sanitaire (60 °C).**

Appareil de type étanche (C13 ou C33).

L'air neuf nécessaire à la combustion est prélevé à l'extérieur au terminal horizontal ou vertical puis est aspiré jusqu'à la chaudière au travers des conduits concentriques.

Les produits de combustion sont rejetés à l'extérieur en effectuant le cheminement inverse.

2 Instructions pour l'installateur

2.1 Conditions réglementaires d'installations pour la Belgique

L'installation et l'entretien de l'appareil doivent être effectués par un professionnel qualifié conformément aux textes réglementaires et règles de l'art en vigueur, notamment : les normes NBN D 51.003, NBN B 61.001, NBN D 30.003 et le Règlement Général pour les installations Électriques (R.G.I.E).

2.2 Local d'implantation

Le local d'implantation doit être conforme à la réglementation en vigueur.

L'appareil étant de type étanche, il n'existe aucune précaution particulière concernant la ventilation du local.

L'installation de ce matériel est interdite dans une salle de bain ou salle d'eau.

Pour faciliter les opérations d'entretien et permettre un accès facile aux différents organes, il est conseillé de prévoir un espace suffisant tout autour de la chaudière.

2.3 Conduit d'évacuation

La chaudière doit obligatoirement être raccordée :

- Soit au dispositif horizontal d'amenée d'air comburant et d'évacuation des produits de combustion type C13.
- Soit au dispositif vertical d'amenée d'air comburant et d'évacuation des produits de combustion type C33.

L'adaptateur ventouse de la chaudière (rep. A, fig. 10) permet de réaliser un raccordement horizontal ou vertical par simple rotation.

La boîte à fumées est réversible (2 vis) et l'axe de sortie des fumées peut être excentré par rapport à l'axe de la chaudière vers la gauche ou vers la droite.

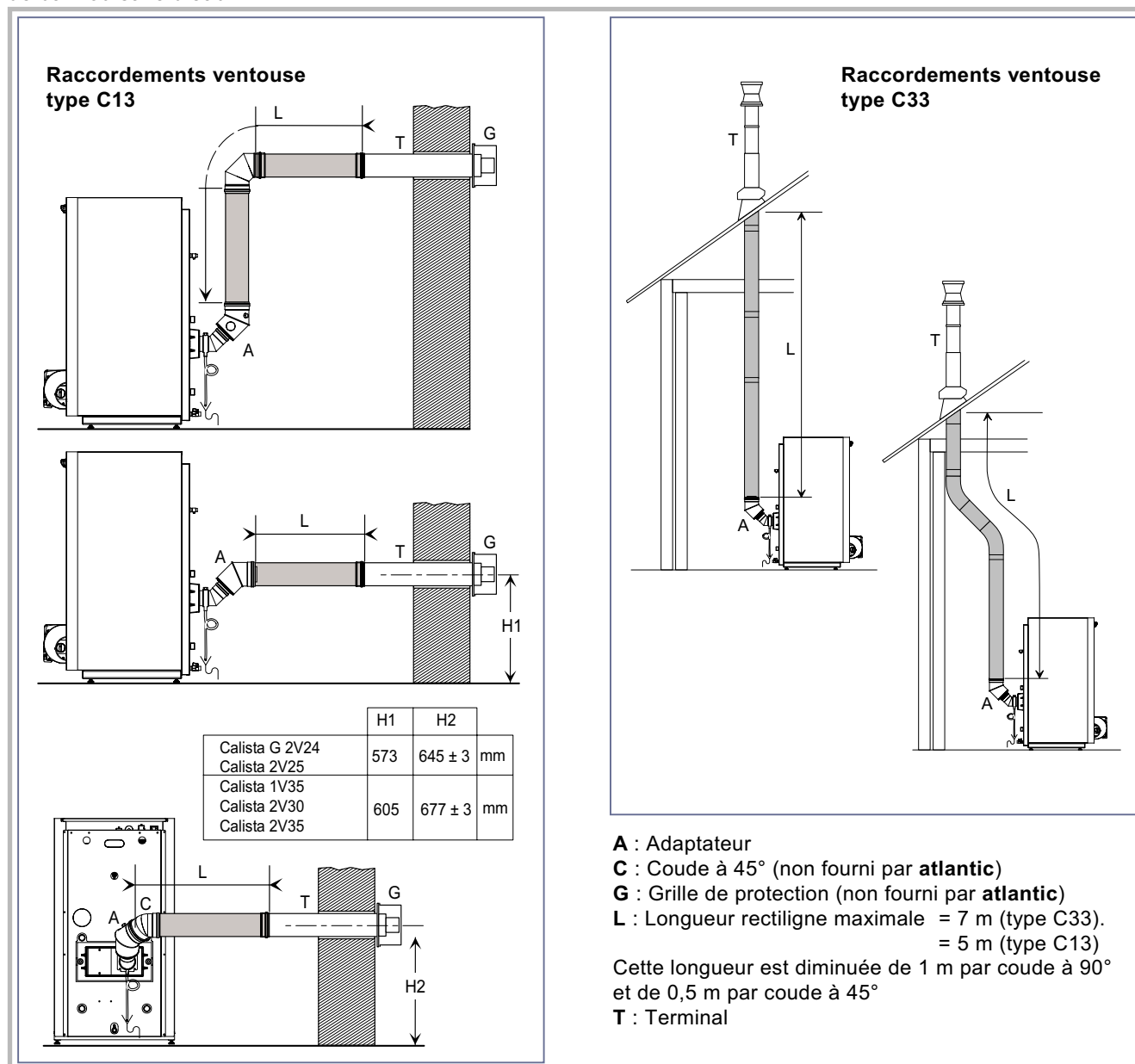
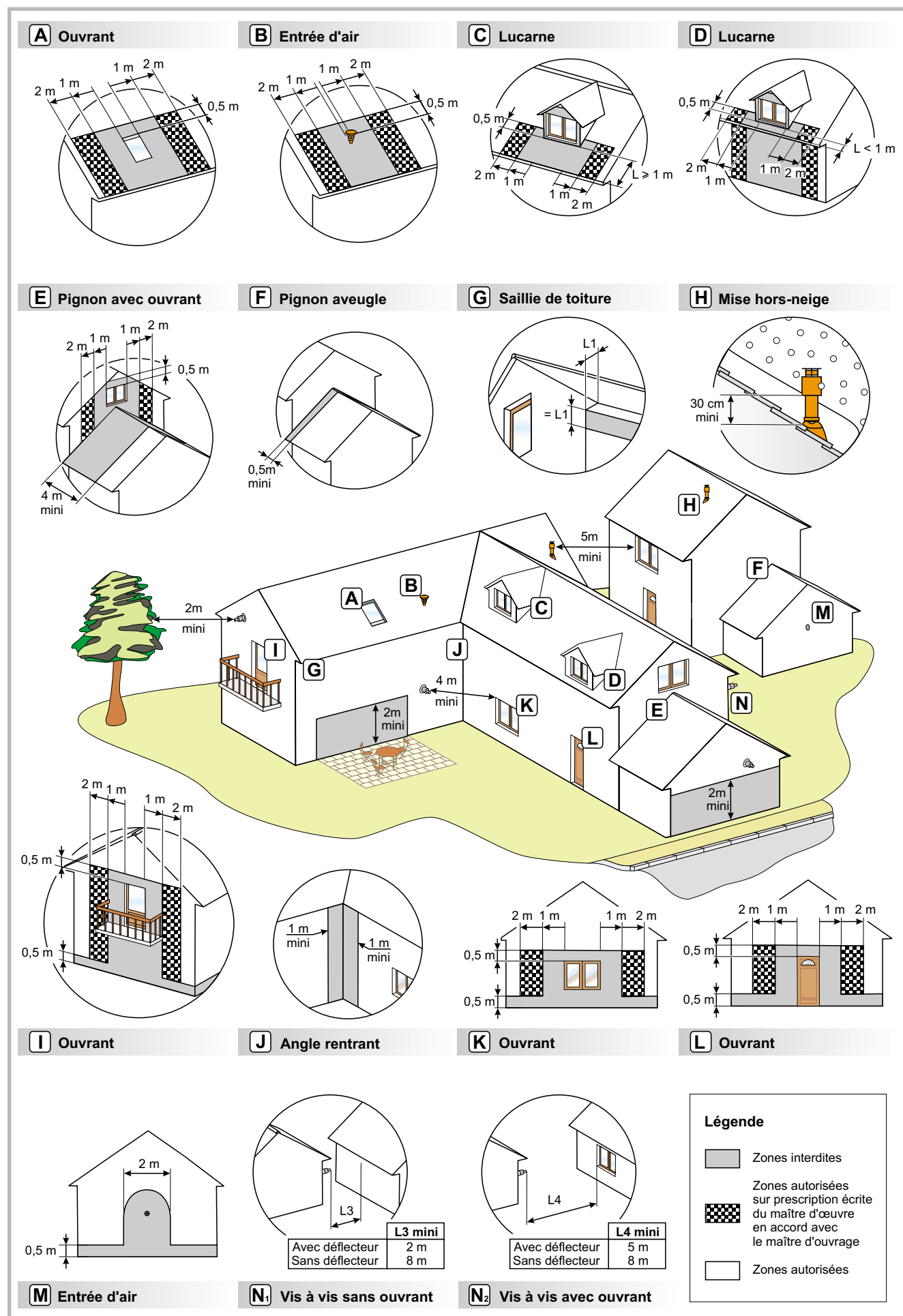


Figure 10 - Possibilités de raccordement

Figure 11 - Règles d'implantation du terminal pour chaudières fioul étanches $\leq 70 \text{ kW}$

Le siphon de l'évacuateur de condensats doit être raccordé à l'égout. La hauteur de garde d'eau du siphon doit être de 30 mm.

2.4 Montage de la ventouse

Le conduit de raccordement doit être démontable.

Le terminal, les rallonges Ø 80-125 et coudes sont des fournitures **atlantic** et sont compatibles avec les produits Ubbink et Poujoulat.

Il est strictement interdit de recouper les longueurs droites. Utiliser les différents kits conduit **atlantic**.

☞ **Le fioul domestique est un produit contenant du soufre en faible quantité susceptible cependant de former des condensats acides.**

Ceux-ci peuvent salir ou altérer certains crépis de façade, dallages et ou tous autres matériaux poreux dans un rayon pouvant aller jusqu'à 8 mètres selon l'orientation du terminal ventouse.

Il est nécessaire d'en tenir compte lors du choix du positionnement du terminal ventouse.

Il est conseillé d'éviter de placer la sortie du terminal ventouse face aux vents dominants ou dans une zone d'air tourbillonnant.

2.4.1 Ventouse concentrique horizontale C13

Réglementation

Le conduit d'évacuation doit déboucher directement sur l'extérieur au travers d'un mur.

L'orifice de prise d'air et d'évacuation des gaz brûlés doit être placé à 1 m au moins de toute baie ouvrante et de tout orifice d'entrée d'air de ventilation.

Si l'évacuation s'effectue vers une voie publique ou privée, il doit déboucher au moins à 2 m au-dessus du sol et être protégé de toute intervention extérieure susceptible de nuire à leur fonctionnement normal.

Lorsque la voie publique ou privée se situe à une distance suffisante (au moins 2 m), l'appareil peut déboucher à moins de 2 m du sol.

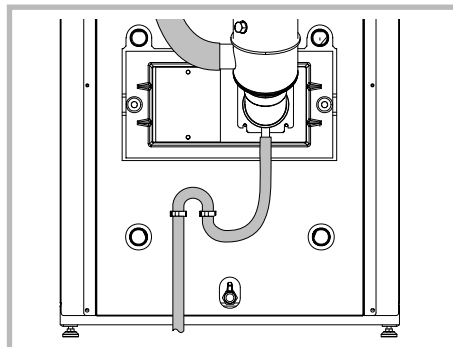
Dans ce cas il est vivement conseillé d'installer une grille de protection pour se prémunir des risques de brûlure.

Lorsque le terminal débouche au-dessus d'une surface horizontale (sol, terrasse), une distance minimale de 0,50 m doit être respectée entre la base du terminal et cette surface.

Longueur rectiligne maximale autorisée = 5 m à partir de l'adaptateur de la chaudière.

Montage de la ventouse

- Effectuer l'assemblage des éléments (terminal, rallonges, coudes, filtre acoustique et adaptateur) en veillant à l'étanchéité des joints à lèvres. Avant le montage, enduire d'eau savonneuse ces joints d'étanchéité.
- Déterminer l'emplacement de la chaudière par rapport à la sortie ventouse.
- Percer un trou de diamètre 150 mm dans le mur avec une pente de 1 % vers le bas et vers l'extérieur.
- Introduire l'ensemble ventouse monté dans le trou du mur et le raccorder sur la boîte de raccordement ventouse de la chaudière en veillant à l'étanchéité.
- Sceller le terminal ventouse dans le mur.



*Figure 12 -
Évacuation des
condensats*

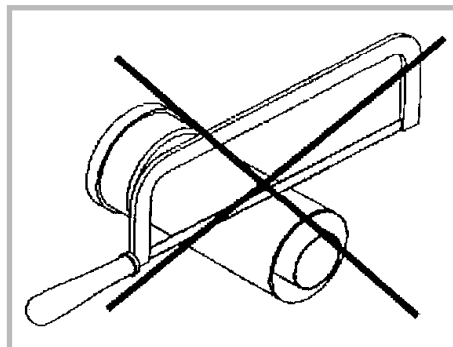


Figure 13

- Fixer la plaque murale et éventuellement la grille de protection.
- S'assurer que les circuits d'entrée d'air et de sortie fumées sont parfaitement étanches.

2.4.2 Ventouse concentrique verticale C33

Réglementation

Le terminal de toiture doit être placé à 1 m au moins de toute baie ouvrante et de tout orifice d'entrée d'air de ventilation.

Longueur rectiligne maximale autorisée = 7 m à partir de l'adaptateur de la chaudière.

Montage de la ventouse

- Effectuer l'assemblage des éléments (terminal, rallonges, coudes, filtre acoustique et adaptateur) en veillant à l'étanchéité des joints à lèvres. Avant le montage, enduire d'eau savonneuse ces joints d'étanchéité.
- S'assurer que les circuits d'entrée d'air et de sortie fumées sont parfaitement étanches.

2.5 Raccordements hydrauliques

Le raccordement doit être conforme aux règles de l'art et de l'accord intersyndical.

L'appareil devra être relié à l'installation à l'aide de raccords union et de vannes d'isolement pour faciliter son démontage.

Éventuellement, isoler la chaudière du circuit hydraulique à l'aide de flexibles de 0,5 m afin de limiter le niveau sonore dû aux propagations vibratoires.

2.5.1 Raccordement de la chaudière au circuit de chauffage

- Placer le circulateur chauffage sur le départ ou le retour de la chaudière.

Pour un fonctionnement correct et afin de limiter le niveau sonore, le circulateur doit être adapté à l'installation.

Éventuellement, isoler le circulateur du circuit hydraulique à l'aide de flexibles afin de limiter le niveau sonore dû aux propagations vibratoires.

- Installer un vase d'expansion fermé.

Le vase d'expansion doit être adapté à l'installation.

Installer une soupape de sûreté tarée à 3 bar.

Raccorder l'évacuation de la soupape de sûreté à l'égout.

Le vase d'expansion, ses accessoires et le tube d'expansion doivent être protégés contre le gel.

- Installer une sécurité contre le manque d'eau lorsque la chaudière est installée au point haut de l'installation (par exemple au grenier).

2.5.2 Raccordement de la chaudière au circuit sanitaire

Placer sur l'arrivée d'eau froide un groupe de sécurité avec soupape tarée à 7 bar, laquelle sera reliée à un conduit d'évacuation à l'égout.

Pour permettre la vidange du ballon par siphonnage, il est recommandé de placer le groupe de sécurité à un niveau inférieur à celui du ballon d'eau chaude.

Il est recommandé de placer sur la sortie eau chaude un mitigeur thermostatique.

2.6 Raccordement du circuit d'alimentation fioul

Se référer à la notice fournie avec le brûleur.

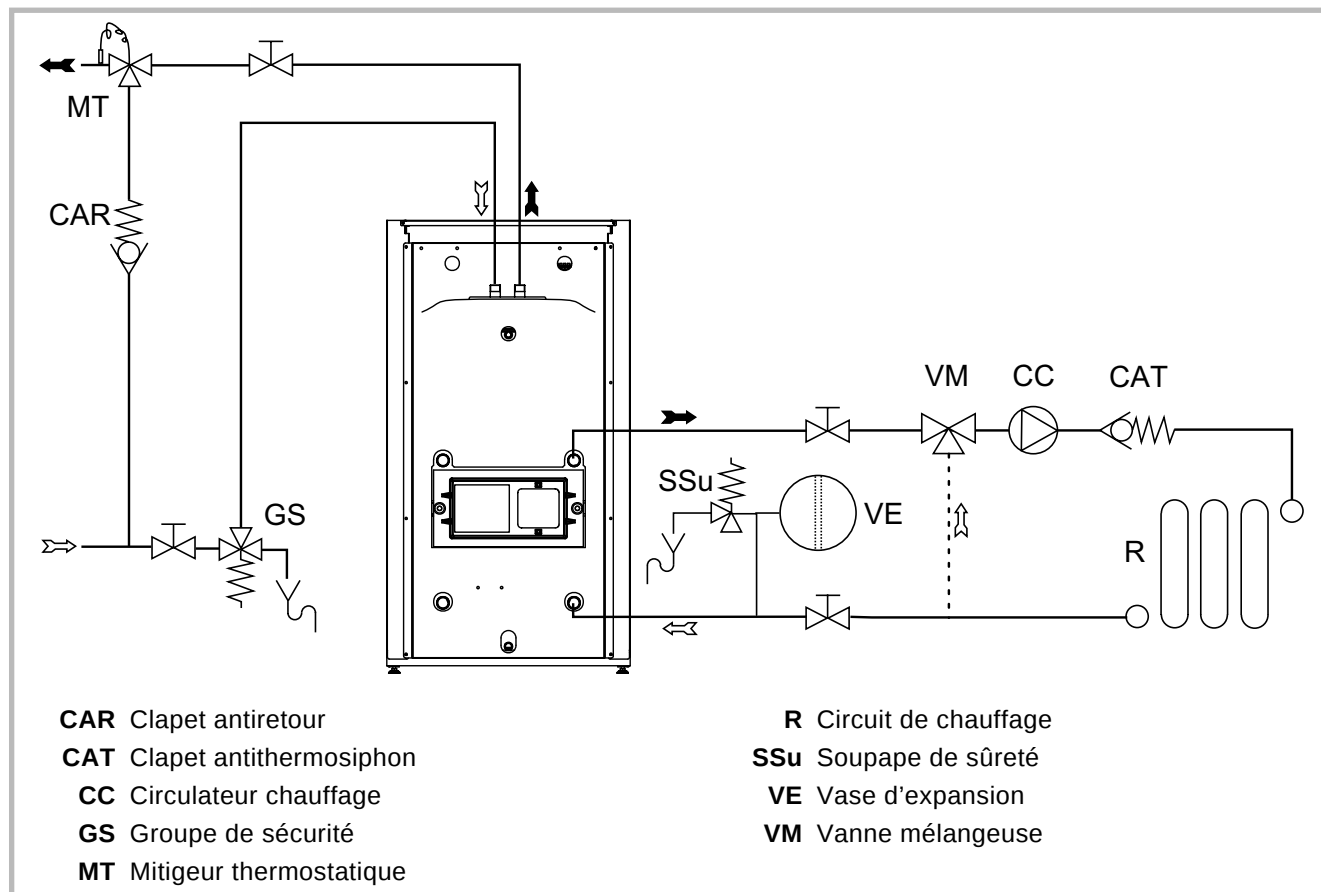


Figure 14 - Schéma hydraulique de principe

2.7 Raccordements électriques

L'installation électrique doit être réalisée conformément à la réglementation en vigueur.

Les raccordements électriques ne seront effectués que lorsque toutes les autres opérations de montage (fixation, assemblage, etc.) auront été réalisées.

L'équipement électrique de la chaudière doit être raccordé à une prise de terre.

Il est vivement conseillé d'équiper l'installation électrique d'une protection différentielle de 30 mA (fig. 15).

Prévoir une coupure bipolaire à l'extérieur de la chaudière.

Le commutateur placé sur le tableau de contrôle ne dispense pas de l'installation d'un interrupteur général réglementaire.

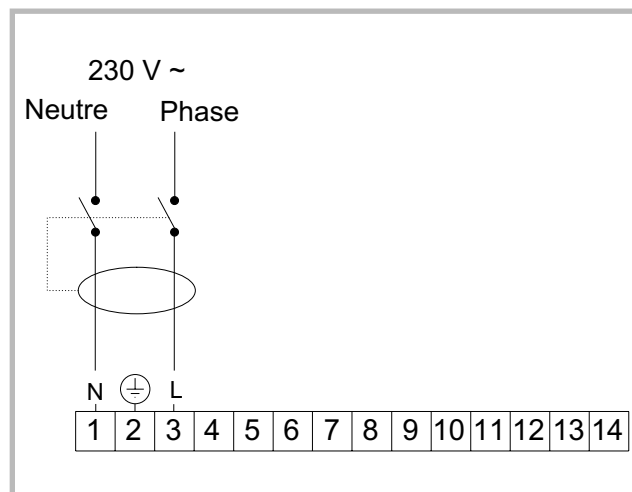


Figure 15 - Protection différentielle

Pour accéder aux bornes de raccordement :

- Déposer le couvercle de la chaudière.
- Effectuer les raccordements suivant les schémas fig. 17 et 18
- Passer les câbles d'alimentation (chaudière, circulateur) dans les passe-fils à l'arrière de l'appareil.

Connecteur brûleur (7 plots)

- Alarme sonore ou voyant de sécurité brûleur : Bornes (S3), (neutre), et terre.
- Compteur horaire : Bornes (B4), (neutre) et terre.

Bornier installateur (12 plots)

- Circulateur chauffage : Bornes 4, 5 et 6.
- Thermostat d'ambiance à action sur circulateur : Bornes 9 et 10, enlever préalablement le shunt (9-10).
- Thermostat d'ambiance à action sur brûleur : Bornes 11 et 12, enlever préalablement le shunt (11-12).

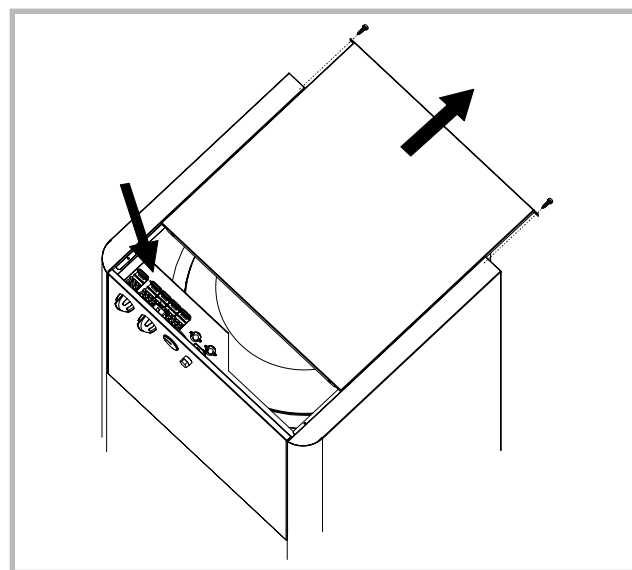


Figure 16 - Accès aux bornes de raccordement

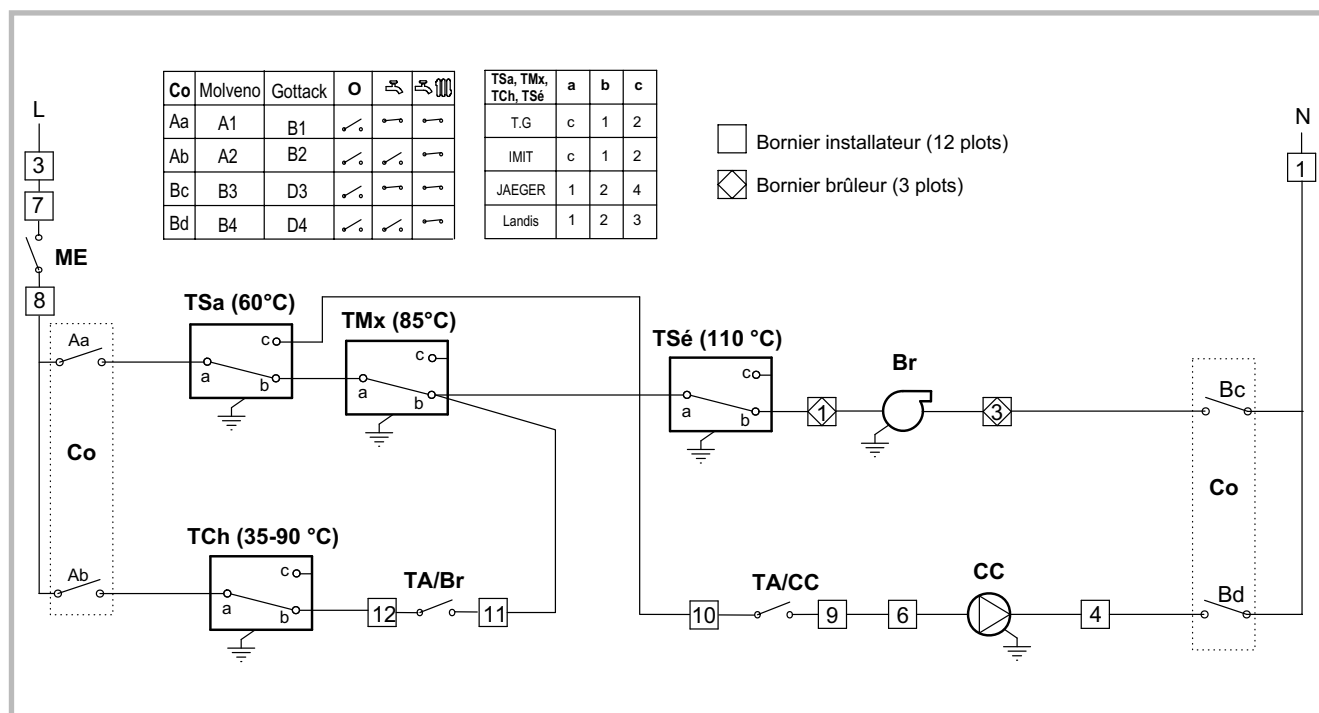


Figure 17 - Schéma électrique de principe

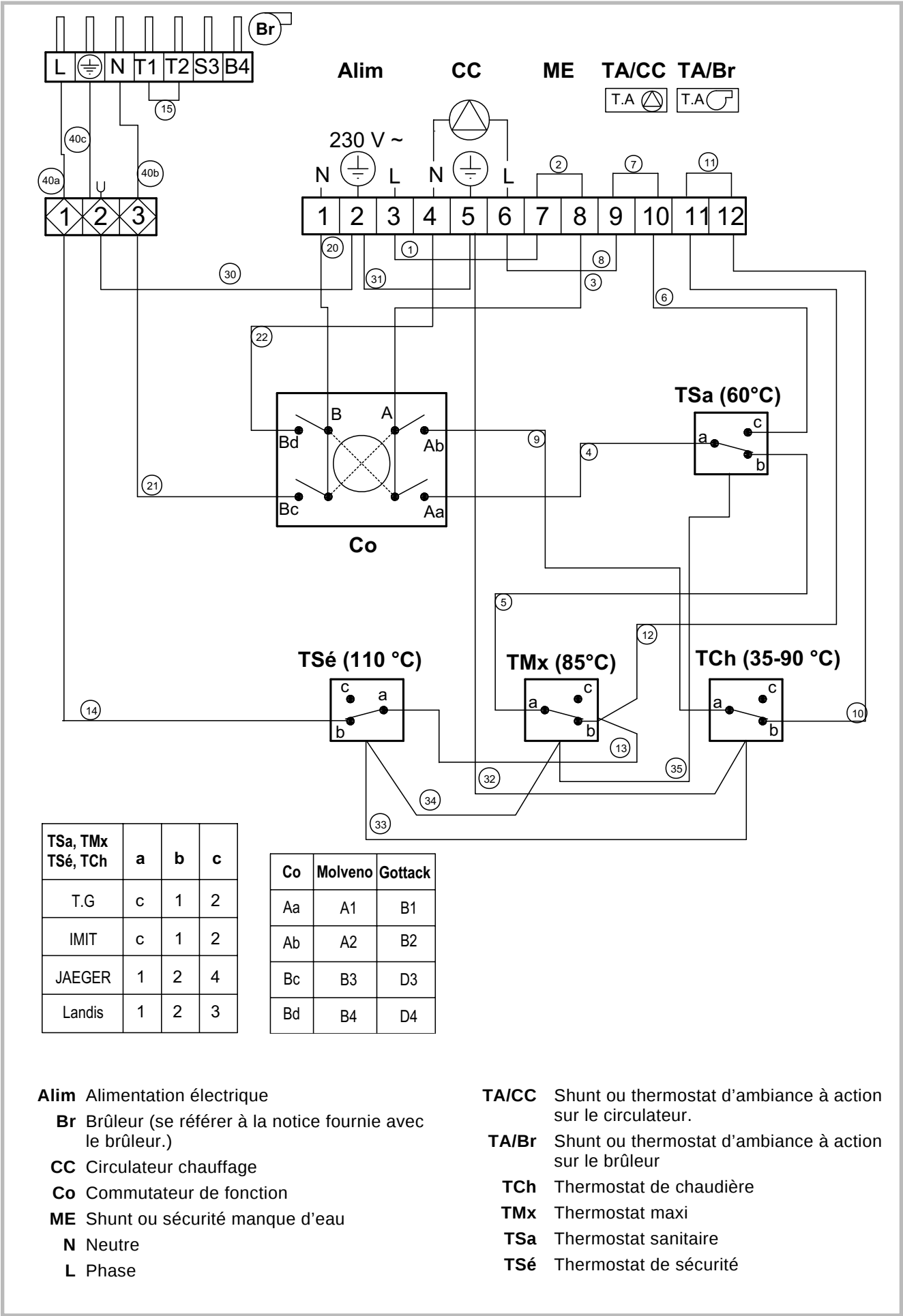


Figure 18 - Câblage électrique (chaudière)

- Sécurité contre le manque d'eau : Bornes 7 et 8. Enlever préalablement le shunt (7-8).
 - Câble d'alimentation : Bornes 1 (Bleu), 2 (Vert/jaune) et 3 (Rouge).
 - Utiliser un câble souple de 3 x 0,75 mm² minimum de type H05VV-F.
 - Utiliser les serre-câbles afin d'éviter tout débranchement accidentel des fils conducteurs.
- La longueur du fil de terre doit être plus longue entre sa borne et le serre câble que les 2 autres fils.
- Le serre-câble peut être utilisé dans un sens ou dans l'autre suivant le nombre ou le diamètre des conducteurs.

2.8 Vérifications et mise en service

- Effectuer le rinçage et le contrôle d'étanchéité de l'ensemble de l'installation.
- Procéder au remplissage de l'installation.



Important !

Remplir et mettre en pression le ballon sanitaire avant de procéder à la mise en eau du corps de chauffe.

- Pendant le remplissage, ne pas faire fonctionner le circulateur, ouvrir tous les purgeurs de l'installation pour évacuer l'air contenu dans les canalisations.
 - Fermer les purgeurs et ajouter de l'eau jusqu'à ce que la pression du circuit hydraulique atteigne 1,5 à 2 bar.
- Purger le corps de chauffe (rep. 15, fig. 6)
 - Procéder aux vérifications d'usage du brûleur et de son circuit d'alimentation en énergie.
 - Vérifier la bonne mise en place des turbulateurs.
 - Vérifier le bon serrage des connexions électriques sur les bornes de raccordement.
 - Brancher l'appareil sur le réseau et procéder à la mise en route (voir les instructions pour l'utilisateur).

2.9 Mise au point du brûleur

Se référer à la notice fournie avec le brûleur.

Brûleur Stella 4000 Unit BN, réf. 270 25 99

Gicleur	Pression pompe	Débit fioul, brûleur à chaud
GPH et angle	bar	kg/h
0,6 - 60° XA	12	2,30

2.9.1 Réglage des électrodes

Vérifier le centrage du gicleur ; éviter de poser les doigts sur l'orifice du gicleur .

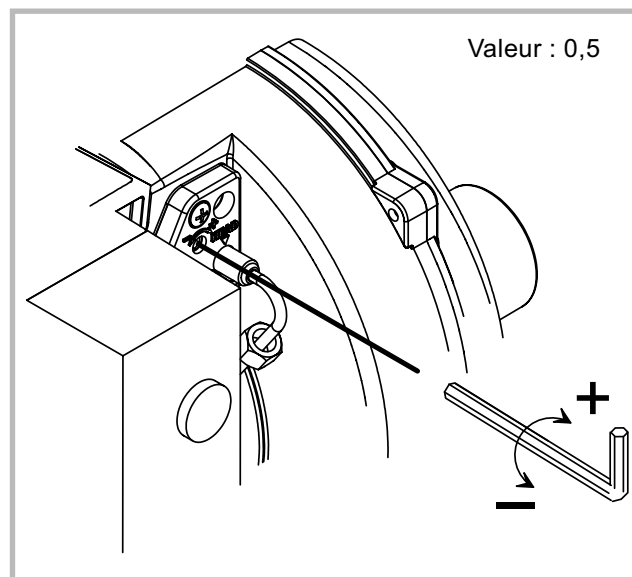


Figure 19 - Réglage de la tête de combustion

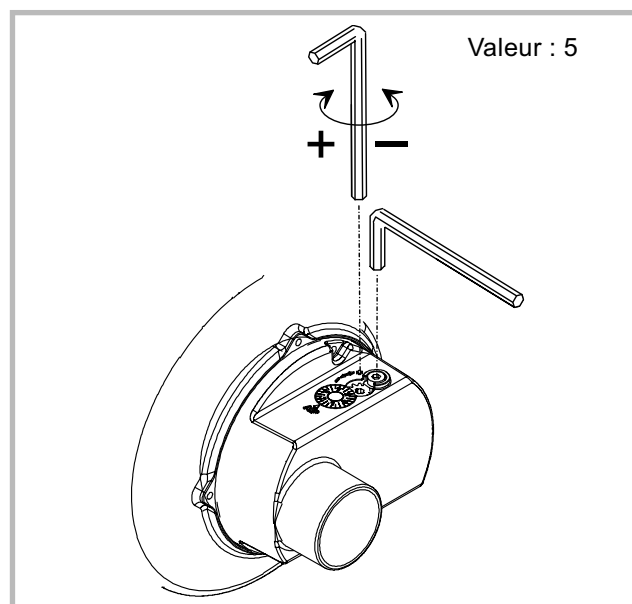


Figure 20 - Réglage du volet d'air

2.9.2 Réglage de l'air de combustion

Afin d'obtenir un rendement optimum de la chaudière, il est conseillé d'adapter le réglage d'air du brûleur aux conditions de l'installation (CO₂ entre 12 et 12,5%, indice d'opacité entre 0 et 1).

2.10 Entretien de l'installation

Avant toute intervention, s'assurer que l'alimentation électrique générale et la vanne d'alimentation en combustible sont coupées.

2.10.1 Entretien de l'échangeur thermique

L'entretien de la chaudière doit être effectué régulièrement afin de maintenir son rendement élevé. Suivant les conditions de fonctionnement, l'opération d'entretien sera effectuée une ou deux fois par an.

- Couper l'alimentation électrique de l'appareil.
- Débrancher la gaine d'arrivée d'air.

- Déposer le brûleur.
- Déposer la porte de foyer.
- Déposer les turbulateurs et les nettoyer.
- Nettoyer l'échangeur à l'aide d'une raclette et d'un écouvillon en nylon Ø 50 mm.
- Enlever les résidus de nettoyage par la trappe de ramonage.
- Ne pas utiliser de matériau abrasif ni de brosse métallique sur la protection de porte en céramique.
- Remonter correctement toutes les pièces.
- Refermer la trappe de ramonage et la porte de foyer en vérifiant leur étanchéité.

 **Serrer modérément les vis de fermeture de la porte.**

2.10.2 Entretien du brûleur

L'entretien régulier du brûleur (cellule, gicleur, tête de combustion, électrode, filtre de pompe) doit être effectué par un spécialiste 1 à 2 fois par an selon les conditions d'utilisation.

Ces opérations d'entretien sont détaillées dans la notice technique du brûleur.

Avant toute intervention, s'assurer que l'alimentation électrique générale et la vanne d'alimentation en combustible sont coupées.

Après la remise en place, un contrôle de fonctionnement du brûleur doit être réalisé afin de s'assurer que les réglages n'ont pas été modifiés et qu'ils correspondent à la puissance désirée de la chaudière.

2.10.3 Entretien du ballon

L'entretien du ballon doit être effectué une fois par an.

- Vidanger le ballon en actionnant la soupape du groupe de sécurité.
- Déposer la trappe de visite.
- Enlever tout dépôt éventuel de calcaire accumulé dans le ballon.
- Enlever délicatement tout dépôt de calcaire sur le doigt de gant. Ne pas utiliser d'objet métallique ou de produits chimiques ou abrasifs.
- Remplacer le joint de la trappe de visite à chaque démontage de la trappe de visite.
- Reposer la trappe de visite et effectuer un serrage "croisé" des écrous.

 **Ne pas oublier de remettre la sonde sanitaire dans le doigt de gant.**

2.10.4 Entretien du conduit ventouse

Le conduit ventouse doit être vérifié et nettoyé régulièrement par un spécialiste (1 fois par an).

Il est vivement conseillé de remplacer le joint d'étanchéité lors des opérations d'entretien.

2.10.5 Entretien des appareils de sécurité

Chaque année, vérifier le bon fonctionnement du système d'expansion. Contrôler la pression du vase et le tarage de la soupape de sûreté.

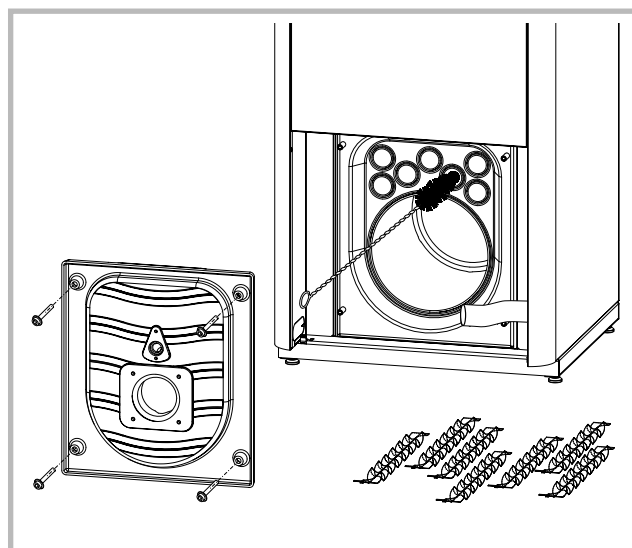


Figure 21 - Accès aux carnaux de l'échangeur

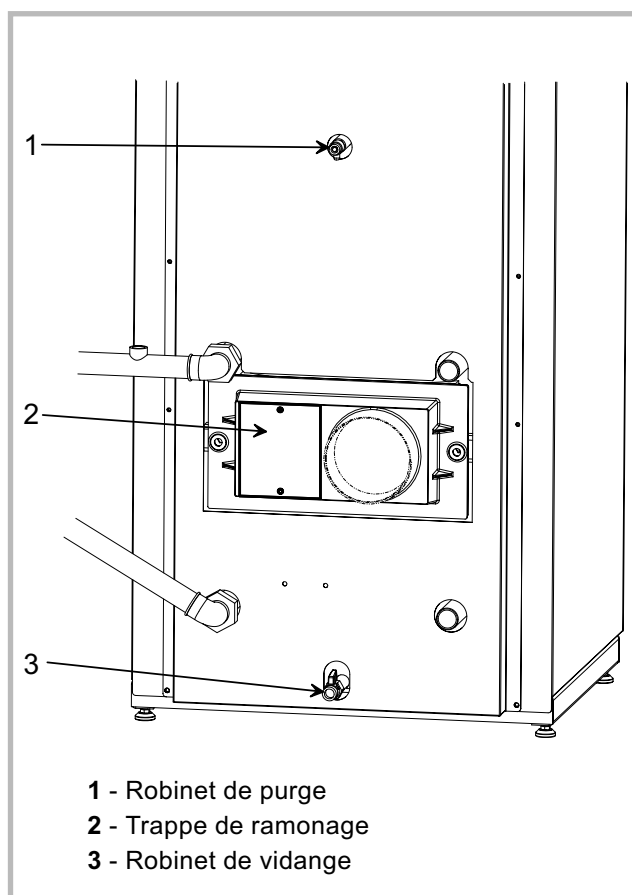


Figure 22 - Arrière de la chaudière

Vérifier le groupe de sécurité sur l'arrivée d'eau froide sanitaire.

3 Instructions pour l'utilisateur

3.1 Première mise en service

L'installation et la première mise en service de l'appareil doivent être faites par un installateur chauffagiste qui vous donnera toutes les instructions pour la mise en route et la conduite de l'appareil.

L'équipement électrique de la chaudière doit être raccordé à une prise de terre.

Combustible : Votre chaudière a été équipée d'un brûleur fonctionnant au fioul domestique (mazout de chauffage).

Le combustible doit être exempt d'impuretés et d'eau.

3.2 Mise en route de la chaudière

- S'assurer que l'installation est bien remplie d'eau et correctement purgée et que la pression au manomètre est suffisante, entre 1,5 et 2 bar.
- Ouvrir le robinet d'alimentation en combustible.
- Brancher électriquement.
- Positionner le commutateur sur "radiateur et robinet". Pour chauffage et eau chaude sanitaire.
- Positionner le commutateur sur "robinet". Pour eau chaude sanitaire seule.

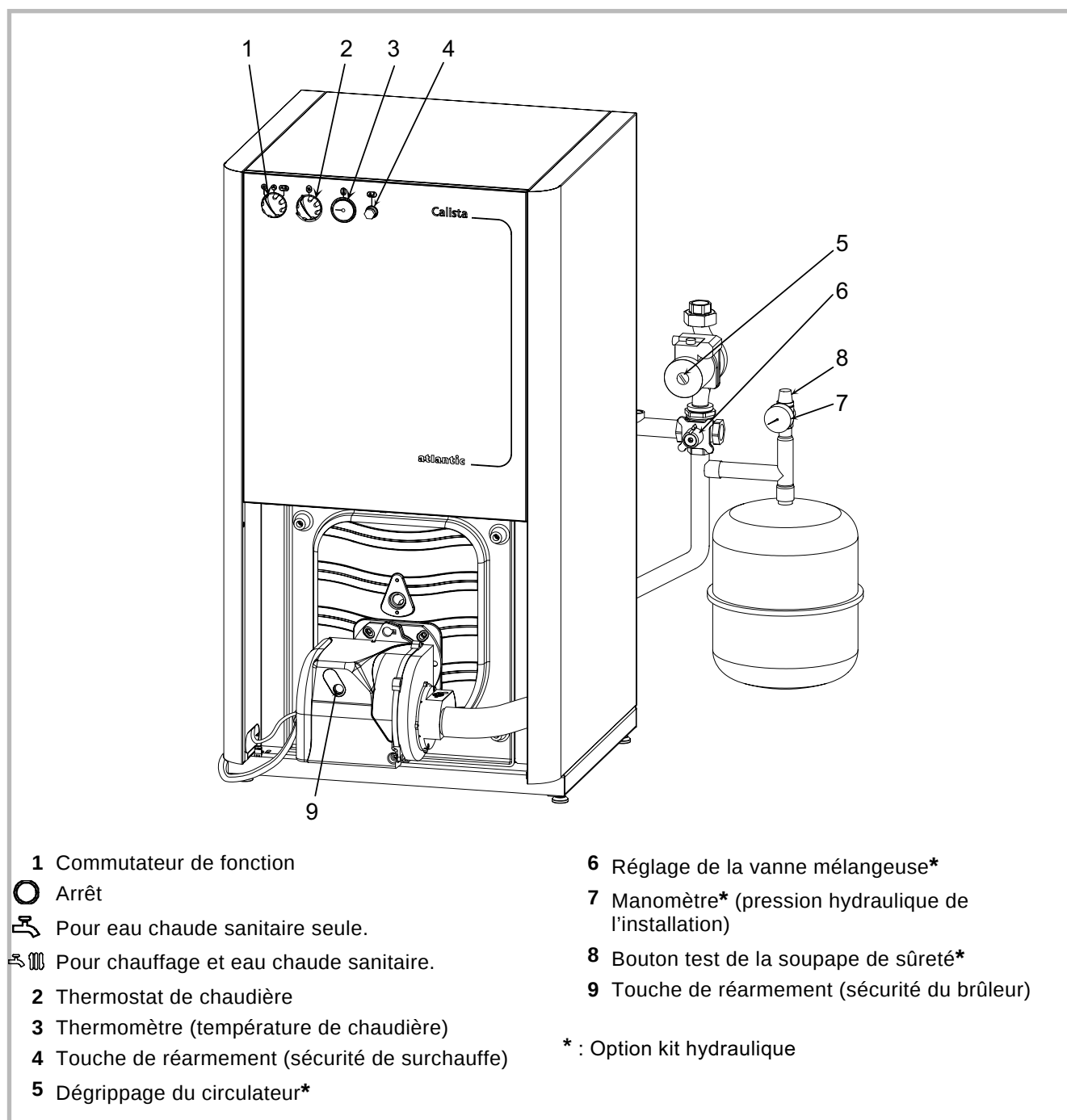


Figure 23 - Organes de commande et de contrôle

- Régler le thermostat de chaudière pour obtenir la température désirée de la chaudière (rep. 3, fig. 23),
temps doux : 50 à 60°C,
temps froid : 60 à 70°C,
temps très froid : 70 à 85°C.

Si l'installation est équipée d'un thermostat d'ambiance, régler celui-ci sur la température ambiante souhaitée.

Si la chaudière ne démarre pas

- S'assurer que le thermostat d'ambiance, quand il existe, est bien en demande.
- S'assurer que le thermostat de chaudière est en demande.
- S'assurer que la sécurité de surchauffe n'est pas déclenchée (voir ci-après § Sécurité chaudière).
- S'assurer que le brûleur n'est pas en sécurité (voir ci-après § Sécurité brûleur).

3.3 Conduite de l'installation

Se référer aux instructions de votre installateur chauffagiste.

Vérifier régulièrement la pression de l'eau dans le circuit chauffage (entre 1,5 et 2 bar) (rep. 7, fig. 23).

Fonctionnement hiver (chauffage + sanitaire)

- Positionner le commutateur sur "radiateur et robinet".
- Régler le thermostat de chaudière pour obtenir la température désirée de la chaudière.
- Si l'installation est équipée d'une vanne mélangeuse :
Régler la vanne mélangeuse pour obtenir la température désirée du circuit de chauffage.
- Régler éventuellement le thermostat d'ambiance.

Fonctionnement été (sanitaire seul)

- Positionner le commutateur sur "robinet".
- Si l'installation est équipée d'une vanne mélangeuse :
Régler la manette de la vanne mélangeuse sur 0 pour éviter la circulation dans le circuit de chauffage.

3.4 Sécurité chaudière

Lorsque la température dans le corps de chauffe dépasse 110 °C, la chaudière est stoppée par son dispositif de sécurité de surchauffe.

Dévisser le bouton (fig. 25) et réarmer lorsque la température de l'eau sera redevenue normale. Si l'incident devait se reproduire, prévenir le technicien chauffagiste.

3.5 Sécurité brûleur

Lorsque le voyant (fig. 26) est allumé, le brûleur reste bloqué par son dispositif de sécurité, appuyer sur la touche (fig. 26) pour réarmer le brûleur.

Si l'incident se reproduit, vérifier :

- que la vanne d'alimentation fioul est ouverte
- le niveau de fioul dans la citerne ; s'il est normal, nettoyer le filtre d'alimentation.

Si le brûleur ne se met toujours pas en route après réarmement, prévenir le technicien chauffagiste.

	Hiver très froid	Hiver froid	Hiver doux	Eté	Arrêt
					
	70 à 85 °C	60 à 70 °C	50 à 60 °C	-	-
	7 à 10	5 à 8	4 à 7	0	-

Figure 24 - Conduite de l'installation

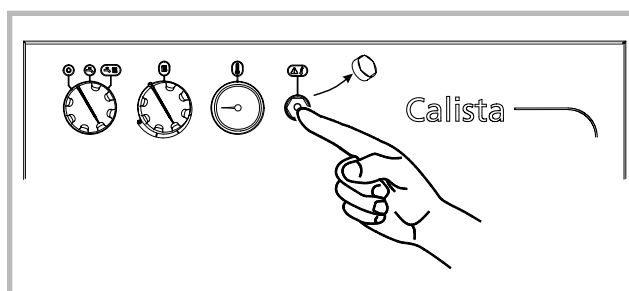


Figure 25 - Touche de réarmement (sécurité de surchauffe)

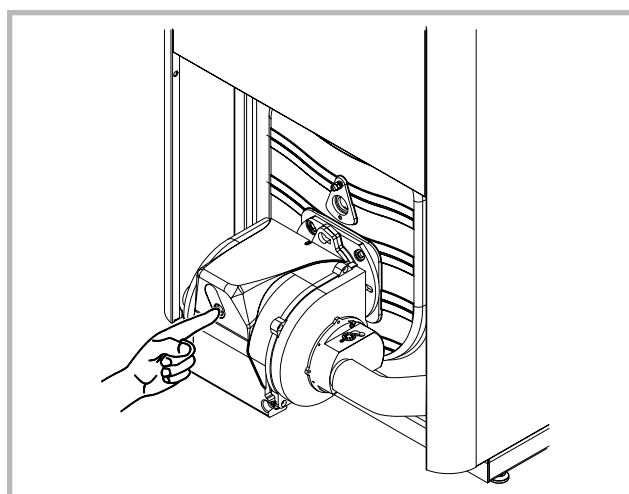


Figure 26 - Touche de réarmement (sécurité du brûleur)

3.6 Arrêt de la chaudière et du brûleur

En cas d'arrêt de courte durée, mettre le commutateur de fonction en position "O".

En cas d'arrêt prolongé, déclencher l'interrupteur général de la chaufferie et couper l'alimentation en combustible.

Lorsqu'il y a risque de gel, vidanger la chaudière et l'installation.

3.7 Purge du corps de chauffe

La purge consiste à évacuer l'air qui se serait accumulé à la partie haute du corps de chauffe.

Pour purger :

- Ouvrir le robinet de purge (rep. 1, fig. 22) jusqu'à l'obtention d'un jet d'eau continu, puis refermer le robinet.

Cette opération doit être effectuée régulièrement et chaque fois que l'on constate une baisse de performance de la chaudière (ex : eau sanitaire pas assez chaude).

3.8 Vidange de la chaudière

Pour vidanger complètement la chaudière et l'installation hydraulique :

- Ouvrir le robinet de vidange de la chaudière.
- Ouvrir les purgeurs placés au point le plus haut de l'installation.
- Vidanger le ballon en actionnant la soupape du groupe de sécurité.

3.9 Contrôles réguliers

Aucun dégagement de fumée de la chaudière et de la cheminée ne doit apparaître dans le local chaudière lors du fonctionnement du brûleur.

La consommation de fioul et l'état de la citerne doivent être surveillés afin de pouvoir déceler immédiatement une fuite éventuelle.

Tous les trois mois, nettoyer le filtre placé sur l'alimentation en fioul du brûleur.

En cas d'incident anormal, couper l'alimentation électrique générale ainsi que la vanne d'alimentation en fioul et faire appel à votre technicien chauffagiste.

3.10 Entretien

Les opérations d'entretien doivent être effectuées régulièrement afin d'assurer le fonctionnement en toute sécurité de l'appareil.

La chaudière et le brûleur doivent être nettoyés et contrôlés 1 ou 2 fois par an selon les conditions d'utilisation.

Ces opérations doivent être effectuées par un spécialiste qui contrôlera aussi les dispositifs de sécurité de la chaudière et de l'installation.

Toutes les parties de l'habillage peuvent être nettoyées avec un chiffon doux sec ou légèrement humide.

Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs.

4 Pièces détachées

Pour toute commande de pièces détachées, indiquer : le type et le code de l'appareil, la désignation et le code de la pièce.

La plaque signalétique de l'appareil se trouve sur l'habillage arrière.

Qté = Quantité totale sur l'appareil

✎ **Pour les pièces du brûleur, se référer à la notice du brûleur.**

N°	Code	Désignation	Type	Qté
6	110706	Commutateur		01
7	110765	Connecteur mâle	7x1	01
8	110770	Bornes	12x1	1,25
14	149871	Manette de réglage		02
21	174208	Support bornes		05
22	178625	Thermomètre		01
23	178924	Thermostat	35-90°C	01
24	178925	Thermostat de sécurité	110°C	01
25	178926	Thermostat	0-90°C	02
37	241700	DA Support		01
40	977032	Tableau de contrôle		01

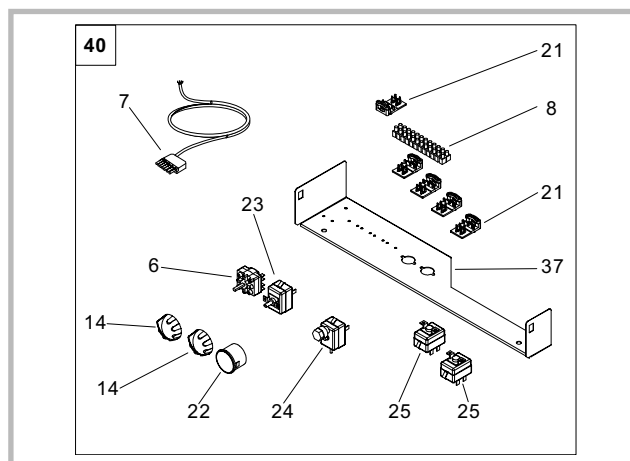


Figure 27 - Vue éclatée (tableau de contrôle)

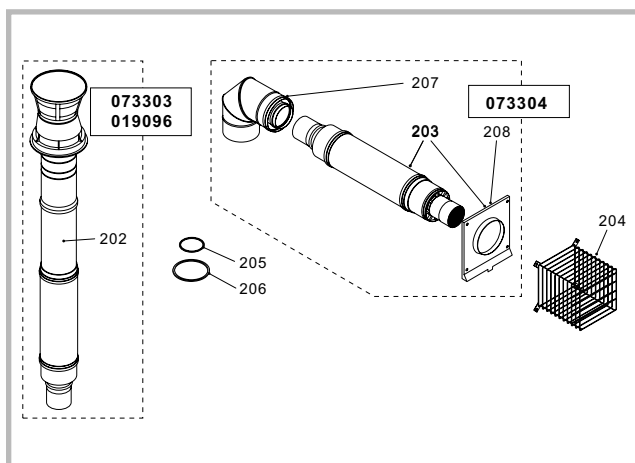


Figure 28 - Vue éclatée (ventouse)

N°	Code	Désignation	Type	Qté
202	178065	Terminal 80x125 (noir)	V	01
202	009101	Terminal 80x125 (ocre)	V	01
203	178066	Terminal 80x125	H	01
204	134922	Grille de protection		01
205	142377	Joint	Ø 80	01
206	142376	Joint	Ø 125	01
207	111152	Coude	90°	01
208	009103	Pare-goutte		01

N°	Code	Désignation	Type	Qté
1	100109	Agrafe		01
2	100135	Adaptateur ventouse		01
3	100629	Ressort attache		01
4	102036	Boîte à fumées		01
9	122202	Écrou à ailettes	M6	01
10	122352	Écrou borgne		01
11	142398	Joint		01
12	142446	Joint de trappe		01
13	142774	Joint de regard		01
15	157312	Passe-fil		01
16	159015	Prise de pression		01
17	988894	Porte de foyer		01
18	159200	Profilé		01
19	160706	Pied réglable		01
20	166047	Ressort		01
26	181627	Tresse de céramique		01
27	182400	Flexible	Ø 16	01
28	418800	Gaine		01
29	188836	Verre		01
30	200605	AW Façade		01
31	207319	Habillage arrière		01
32	912523	Côté droit		01
33	912618	Côté gauche		01
34	222715	Turbulateur		01
35	236132	60 Regard de flamme		01
36	236133	60 Plaque d'obturation		01
38	252675	AL Couvercle		01
39	142342	Joint de trappe	Ø 150	01
40	159422	Purgeur manuel	12x17	01
41	182213	Tuyau eau froide		01
42	188161	Robinet de vidange		01
43	910952	Corps de chauffe + ballon		01
44	982114	Trappe de visite		01
46	110614	Collier	16-25	01
47	110615	Collier	50-70	02
79	912103	Capot		01
80	190026	Axe		01

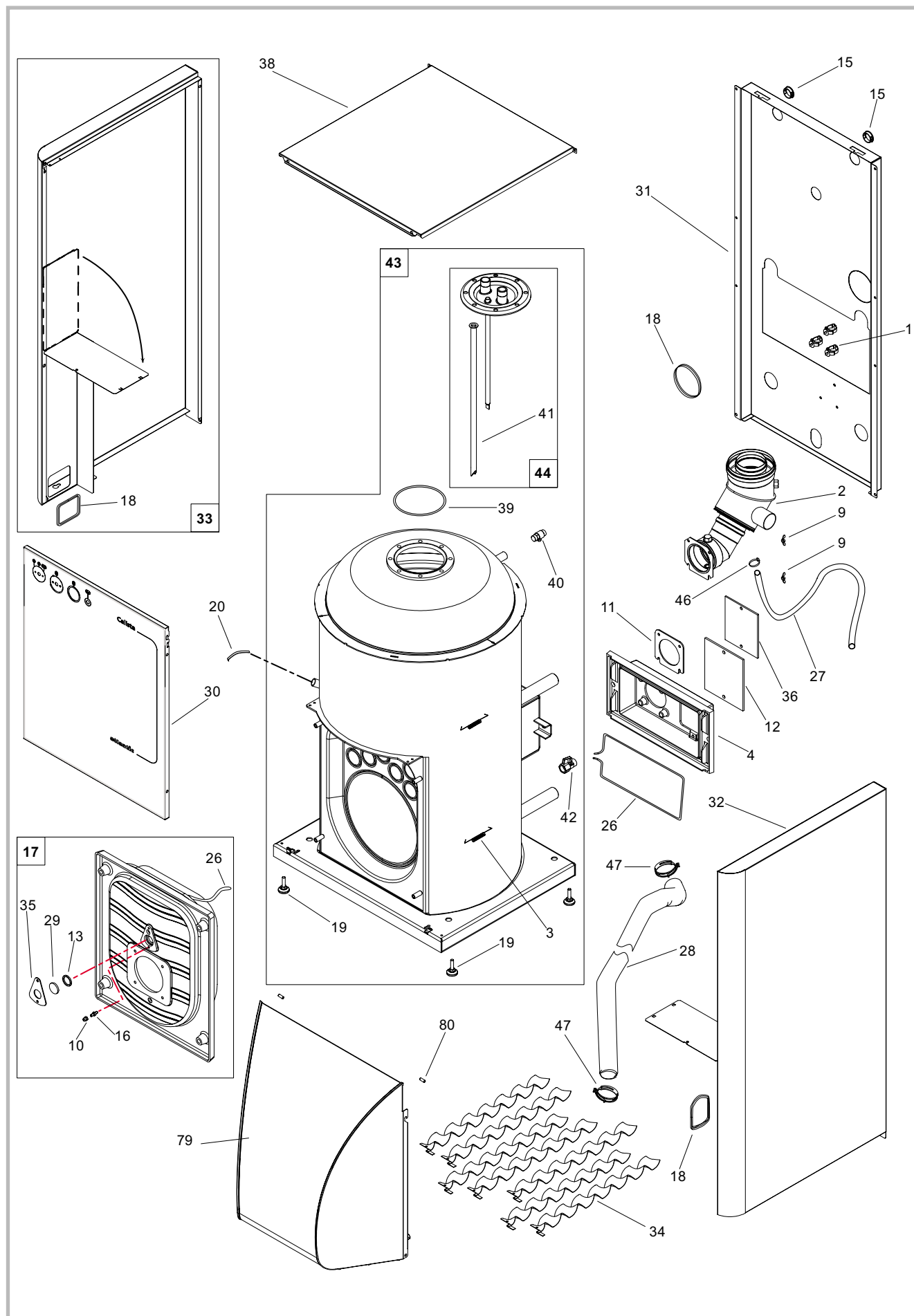


Figure 29 - Vue éclatée (chaudière)

Certificat de Garantie

Garantie Contractuelle

Les dispositions du présent certificat ne sont pas exclusives du bénéfice, au profit de l'acheteur du matériel, des conditions de la garantie légale qui s'applique dans le pays où a été acheté le matériel.

Nos appareils sont garantis 2 ans contre tout défaut ou vice de matière et de fabrication. Cette garantie porte sur le remplacement, des pièces reconnues défectueuses d'origine par notre service "Contrôle-Garantie", port et main d'oeuvre à la charge de l'utilisateur.

Certaines pièces ou composants d'appareils bénéficient d'une garantie de durée supérieure :

- ballon en acier inoxydable, ballon émaillé : 5 ans*
- corps de chauffe en fonte ou en acier des chaudières : 3 ans*

Validité de la garantie

La validité de la garantie est conditionnée, à l'installation et à la mise au point de l'appareil par un installateur professionnel, et à l'utilisation et l'entretien réalisés conformément aux instructions précisées dans nos notices.

Exclusion de la Garantie

Ne sont pas couverts par la garantie :

- les voyants lumineux, les fusibles, les pièces en fonte en contact direct avec les braises des appareils à combustible solide, les briques réfractaires, les verres.*
- les détériorations de pièces provenant d'éléments extérieurs à l'appareil (refoulement de cheminée, humidité, dépression non conforme, chocs thermiques, effet d'orage, etc.).*
- les dégradations des composants électriques résultant de branchement sur secteur dont la tension mesurée à l'entrée de l'appareil serait inférieure ou supérieure de 10% de la tension nominale de 230V.*

La garantie de l'appareil serait exclue en cas d'utilisation de l'appareil avec un combustible non recommandé.

La garantie du corps de chauffe (acier ou fonte) de la chaudière serait exclue en cas d'implantation de l'appareil en ambiance chlorée (salon de coiffure, laverie, etc.).

Aucune indemnité ne peut nous être demandée à titre de dommages et intérêts pour quelque cause que ce soit.

Dans un souci constant d'amélioration de nos matériels, toute modification jugée utile par nos services techniques et commerciaux, peut intervenir sans préavis. Les spécifications, dimensions et renseignements portés sur nos documents, ne sont qu'indicatifs et n'engagent nullement notre Société.

CERTIFICAT DE CONFORMITE AU TYPE (pour la Belgique)

Nous soussignés, Société Industrielle de Chauffage, certifions que les chaudières commercialisées sous la marque "**atlantic**", titulaires de la certification CE de type n° 1312BP155R et faisant l'objet d'une surveillance de fabrication par CERTIGAZ, sont fabriquées conformément au type ayant fait l'objet de la certification et répondent aux exigences des directives européennes qui leur sont applicables ainsi qu'aux exigences de l'arrêté royal belge du 8 janvier 2004 réglementant les émissions de polluants.

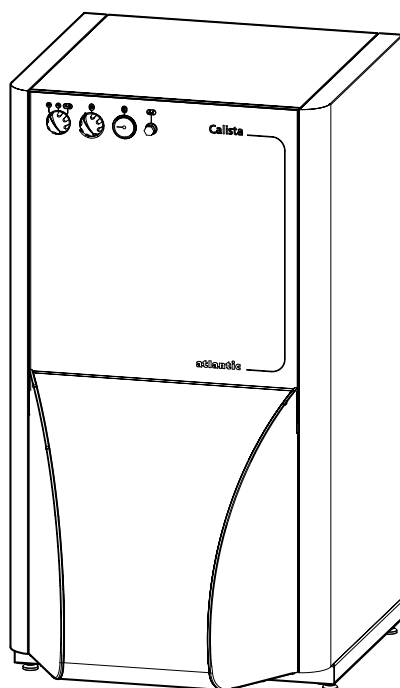
Société Industrielle de Chauffage

atlantic

Calista

Stookketel met handbediening,
horizontale (type C13) en verticale (type C33)
concentrische muuraansluiting,
uitgerust met een stookolie brander.

Calista 2 V 25 BN - code 600010



Presentatie van het materiaal

Voorschriften voor de installateur

Instructies voor de gebruiker

Wisselstukken

Waarborg certificaat

atlantic

Document n° 1143-8 ~ 19/03/2007



DE : Die deutschsprachige
Bedienungsanleitung ist auf Anfrage
zu erhalten bei **atlantic**,
Avenue Château Jaco 1 - 1410 Waterloo
Tel.: 02/357.28.20 - Fax : 02/353.21.82

Gebruiksaanwijzing

**bestemd voor de vakman
en de gebruiker**

te behouden door de gebruiker
voor nadere consultatie.

Société Industrielle de Chauffage
BP 64 - 59660 MERVILLE - FRANCE
Telefoon : 03.28.50.21.00
Fax : 03.28.50.21.97
RC Hazebrouck
Siren 440 555 886

Materiaal dat zonder voorafgaand bericht
gewijzigd kan worden.
Niet bindend document.

S.I.C. feliciteert u met uw keuze.

S.I.C, ISO 9001 genormeerd, garandeert de kwaliteit van zijn apparaten en doet de belofte zijn klanten tevreden te stellen.

Steunend op meer dan 80 jaar knowhow, gebruikt S.I.C. de meest geavanceerde technologieën voor het ontwerp en de fabricage van een volledig assortiment verwarmingsapparaten.

Dit document zal u helpen uw apparaat zo te installeren dat het optimaal functioneert, voor uw comfort en uw veiligheid.



Dit toestel voldoet aan de eisen die opgelegd worden door:

- de rendementenrichtlijn 92/42/EEG volgens de normen EN 303-1, EN 303-2, EN 303-3, EN 303-6,
- de richtlijn lage spanning 73/23/EEG volgens de norm EN 60335-1,
- de richtlijn betreffende de elektromagnetische compatibiliteit 89/336/EEG.

INHOUD

Presentatie van het materiaal p. 4

Verpakking	p. 4	Beschrijving van het toestel	p. 7
Materiaal in optie	p. 4	Werkingsprincipe	p. 8
Algemene kenmerken.	p. 5		

Voorschriften voor de installateur p. 9

Reglementaire installatievoorwaarden voor België	p. 9	Aansluiting van de brandstoftoevoer . .	p. 12
De stookplaats	p. 9	Elektrische aansluitingen	p. 13
Afvoerleiding	p. 9	Verificatie en inwerkingstelling	p. 15
Montage van de muurdoorvoerpijp . . .	p. 11	Regeling van de brander	p. 15
Horizontale concentrische muurdoorvoerpijp C13	p. 11	Regeling van de elektroden	p. 15
Verticale concentrische muurdoorvoerpijp C33	p. 11	Regeling van de verbrandingslucht	p. 15
Hydraulische aansluitingen	p. 12	Onderhoudsinstructies	p. 15
Aansluiting van de stookketel op de radiatorenomloop	p. 12	Reiniging van de warmtewisselaar	p. 15
Aansluiting van de stookketel op de sanitaire omloop	p. 12	Onderhoud van de brander	p. 16
		Onderhoud van de boiler	p. 16
		Onderhoud van de muurdoorvoerpijp	p. 16
		Onderhoud van de veiligheidsonderdelen . .	p. 16

Instructies voor de gebruiker p. 17

Eerste inwerkingsstelling	p. 17	Stopzetten van de ketel en de brander. .	p. 18
Inwerkingstelling van de ketel	p. 17	Ontluchting van de warmtewisselaar . .	p. 19
Bediening van de installatie.	p. 18	Ledigen van de ketel	p. 19
Veiligheid ketel	p. 18	Regelmatige controle	p. 19
Veiligheid brander	p. 18	Onderhoudsinstructies	p. 19

Wisselstukken p. 20

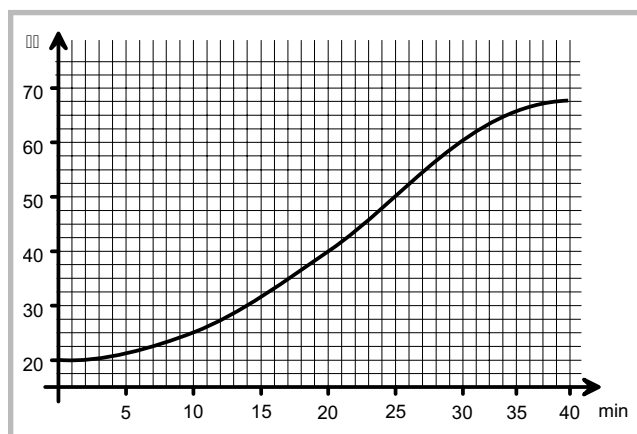
1 Presentatie van het materiaal

1.1 Verpakking

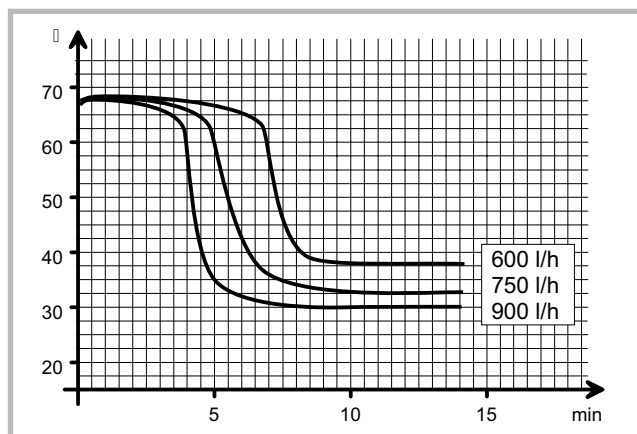
- 1 pak: **Stookketel met mantel, brander en geïsoleerde kap.**
- 1 pak: **Volledige concentrische muurdoorvoerleidingen.**
 - Voor een horizontale aansluiting (073 304)
 - Voor een verticale aansluiting (073 303 of 019096)

1.2 Materiaal in optie

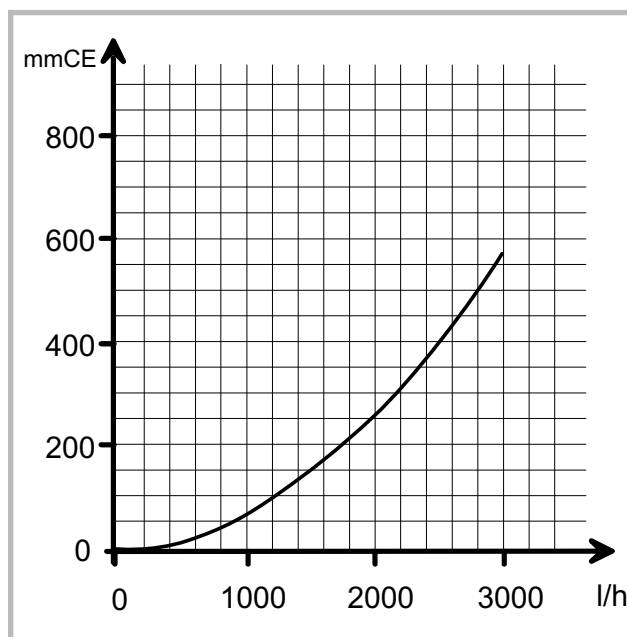
- Hydraulische aansluitingskit E 55 (074 192)
- Regeling door thermostaat op mengkraan TEX 33 (073 000) met kit E 55
- Inox bochten 45° en 90°, inox verlengstukken 0,25 m, 0,5 m en 1 m. Slab met knieschijf voor dakpannen of dakleien



Figuur 1 - Temperatuur steiging van de boiler (zonder aftappen)



Figuur 2 - Temperatuur van het sanitaire warmwater (bij aftappen)



Figuur 3 - Lastverlies van de hydraulische omloop

1.3 Algemene kenmerken

Model	Calista	2 V 25 BN
Code		600010
Prestaties		
Calorifisch nuttig vermogen	kW	25
Calorifisch debiet	kW	27,3
Warmtewisselaar		
Waterinhoud	liter	100
Maximum gebruiksdruk omloop	bar	3
Maximum watertemperatuur vertrek	°C	90
Minimum watertemperatuur vertrek	°C	35
Verbrandingskamer		
- <i>Minimum doorsnede</i>	mm	270
- <i>Lengte</i>	mm	400
- <i>Volume</i>	dm ³	22,9
Temperatuur van de verbrande gassen*	°C	190
Debiet van de verbrande gassen	kg/u	43,3
Volume kant roken	dm ³	31,1
Druk in haard*	Pa	16
Aantal turbulatoren in de warmtewisselaar te plaatsen		7
Sanitaire boiler		
Waterinhoud	liter	80
Maximum gebruiksdruk omloop	bar	7
Specifisch debiet	l/min	17,6
Brander		
Brandstof debiet	kg/u	2,30
<i>Sproeier:</i>	Delavan	0,6 gph 60° XA
Max, viscositeit op 20 °C	°E	1,5
<i>Pomp:</i>	Suntec	AL 35
Druk in de fabriek geregeld	bar	12
Allerlei		
Voedingsspanning	V - (Hz)	230(50)
Gewicht		
Stookketel	kg	126
Brander	kg	15
Hydraulische aansluitingskit	kg	15
Geïsoleerde kap	kg	6
Opgenomen vermogen - bij de start	W	455
Opgenomen vermogen - in normaal bedrijf	W	315
Coëfficiënt van onderhoudsverbruik		
.		

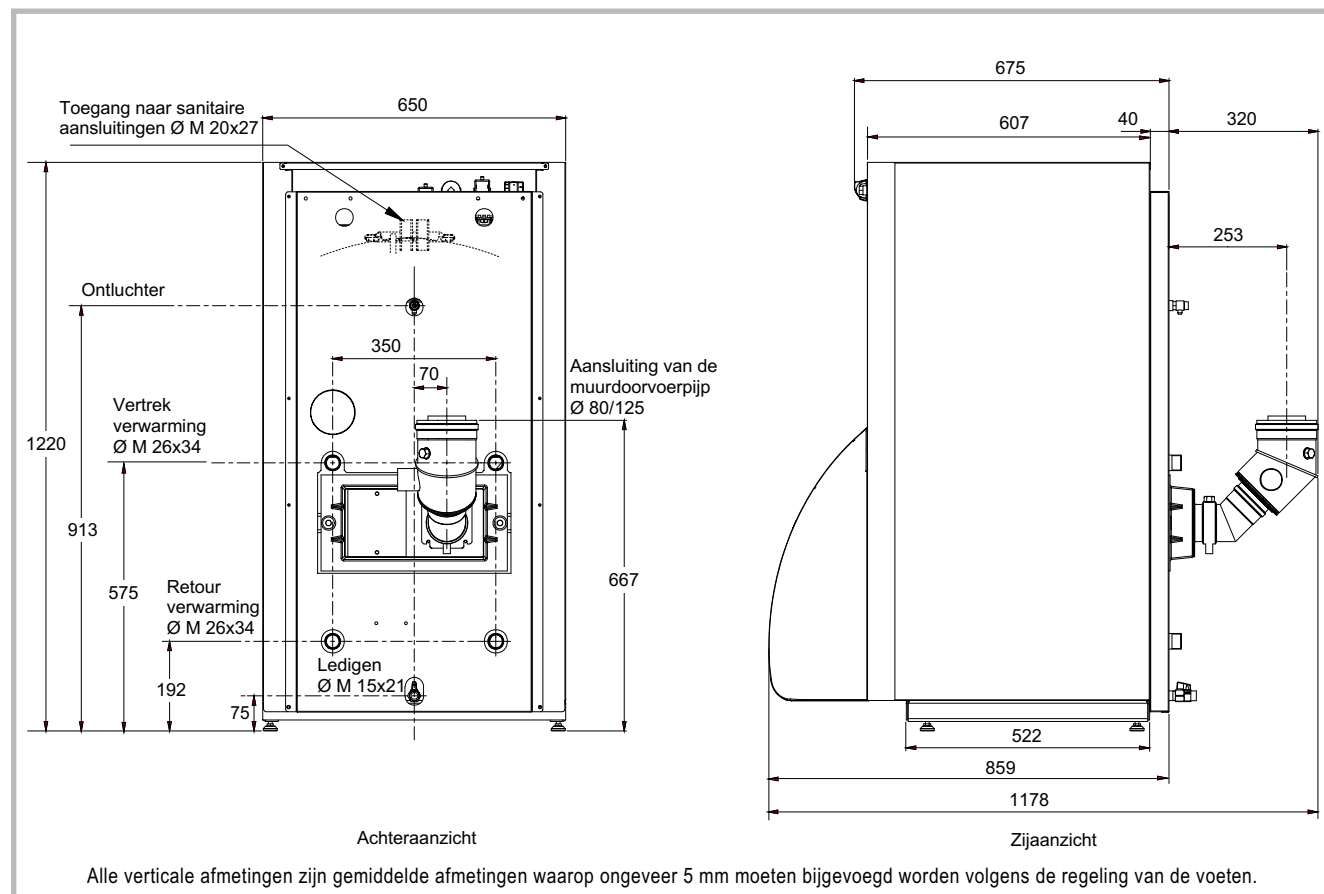
*met korte afvoerpijp

Horizontale C13 of verticale C33 concentrische muurdoorvoerpijp

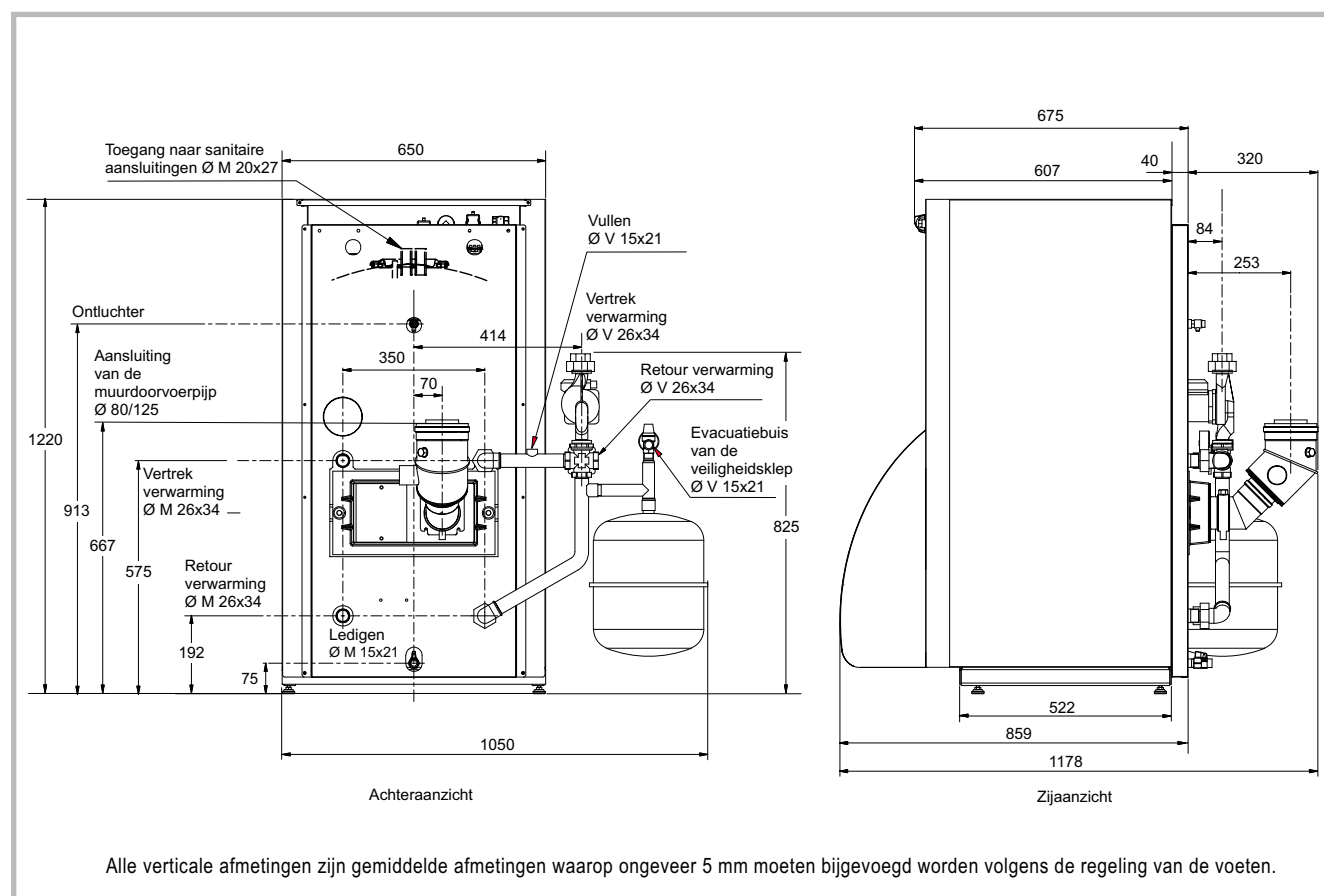
Doorsnede rookuitlaat-/luchttoevoerbuiz = 80/125 mm.

Lengte geheel geleverde concentrische buizen = 1 m.

Lastverlies per bocht = 1 m per bocht van 90° en 0,5 m per bocht van 45°.

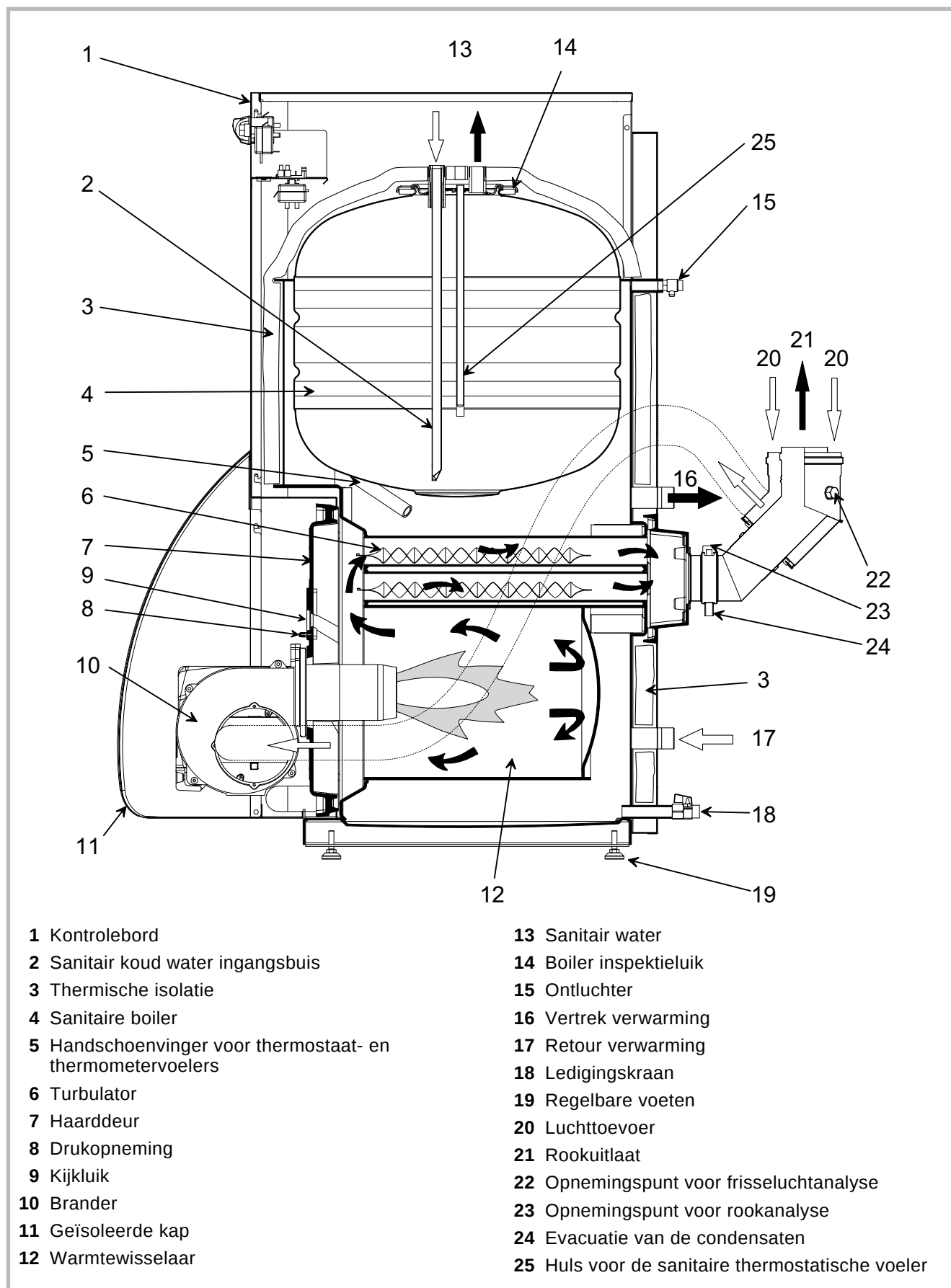


Figuur 4 - Afmetingen in mm (zonder optie)

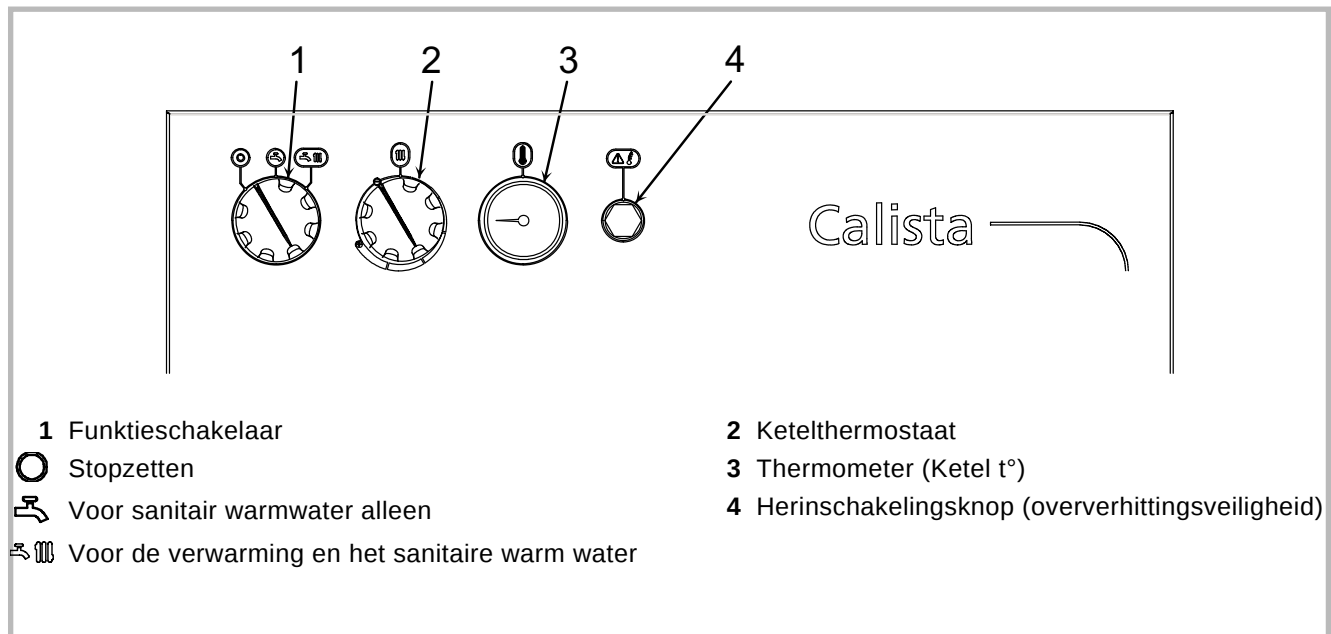


Figuur 5 - Afmetingen in mm (met materiaal in optie)

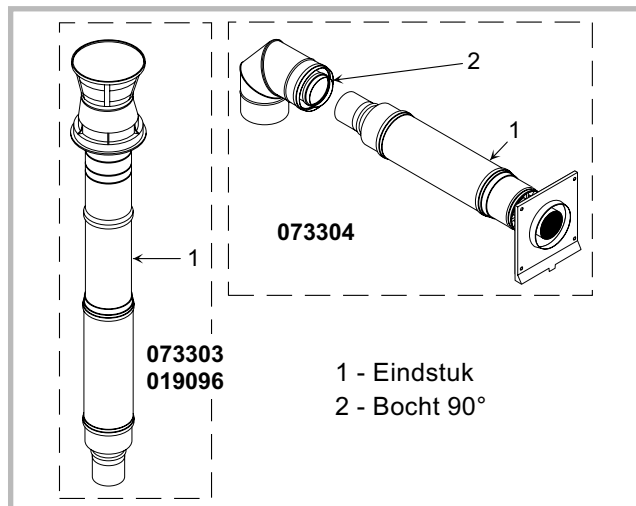
1.4 Beschrijving van het toestel



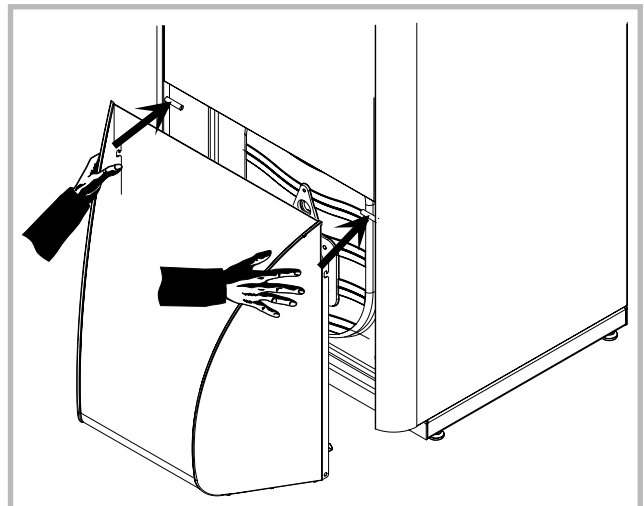
Figuur 6 - Schematische doorsnede van het apparaat



Figuur 7 - Controlebord



Figuur 9 - Elementen van de colli concentriche buizen



Figuur 8 - Geïsoleerde kap

1.5 Werkingsprincipe

Veiligheid ketel

De veiligheidsthermostaat, met de hand herinschakelbaar, is geregeld op 110 °C.

Op stand "radiator en kraan" (in de winter)

De brander werkt in alles of niets op aanvraag van de ketelthermostaat (bereik 35 tot 90 °C) of van de sanitaire thermostaat (60 °C) die voorrang heeft.

De thermostaat voor maxi t° geregeld op 85 °C, begrenst de t° van de primaire omloop gedurende de sanitaire ladingen.

Wanneer de ketel op aanvraag van de sanitaire thermostaat werkt, zijn de ketelthermostaat en de circulatiepomp verwarming uitgeschakeld.

De eventuele kamerthermostaat werkt op de circulatie-pomp verwarming ofwel op de brander volgens de aansluiting.

In de stand "kraan" (in de zomer)

De brander werkt enkel op aanvraag van de sanitaire thermostaat.

Om de goede werking van de ketel te waarborgen en de proliferatie van de legionella te vermijden, is het aanbevolen de oorspronkelijke fabrieksregelingen te behouden voor de maxi (85 °C) en sanitaire (60 °C) thermostaten.

Gesloten toestel van het type (C13 of C33).

De frisse lucht nodig aan de verbranding wordt buiten aan het eindstuk opgenomen en opgezogen naar de ketel langs de concentrische buizen.

De verbrande gassen worden naar buiten gedrukt door de tegenovergestelde weg te volgen.

2 Voorschriften voor de installateur

2.1 Reglementaire installatievoorwaarden voor België

De installatie en het onderhoud van het toestel moeten uitgevoerd worden door een gekwalificeerde vakman volgens de reglementaire voorschriften en de regels der kunst in voege ondermeer: de normen NBN D 51.003, NBN B 61.001, NBN D 30.003 en het Algemeen Reglement op de Elektrische Installaties (A.R.E.I.).

2.2 De stookplaats

De stookplaats zal aan de voorschriften die in voege zijn, moeten beantwoorden.

In geval van een gesloten toestel, bestaat er geen bijzondere voorzorg betreffende de ventilatie van het lokaal.

De installatie van dit materiaal is verboden in een badkamer of een waterplaats.

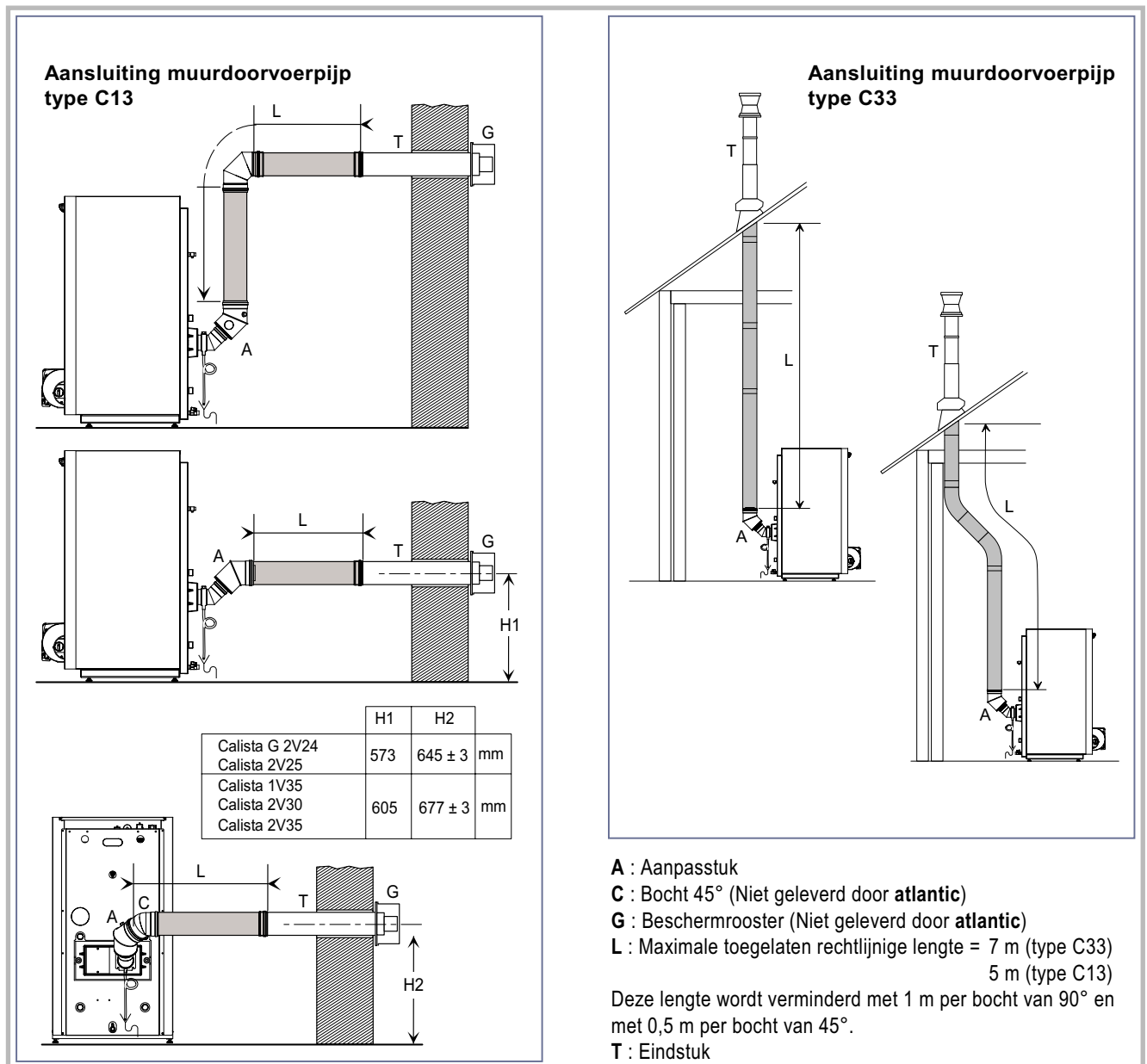
Om de onderhoudswerkzaamheden te vergemakkelijken en een gemakkelijke toegang tot de diverse inwendige elementen mogelijk te maken, moet men voldoende ruimte rondom de ketel voorzien.

2.3 Afvoerleiding

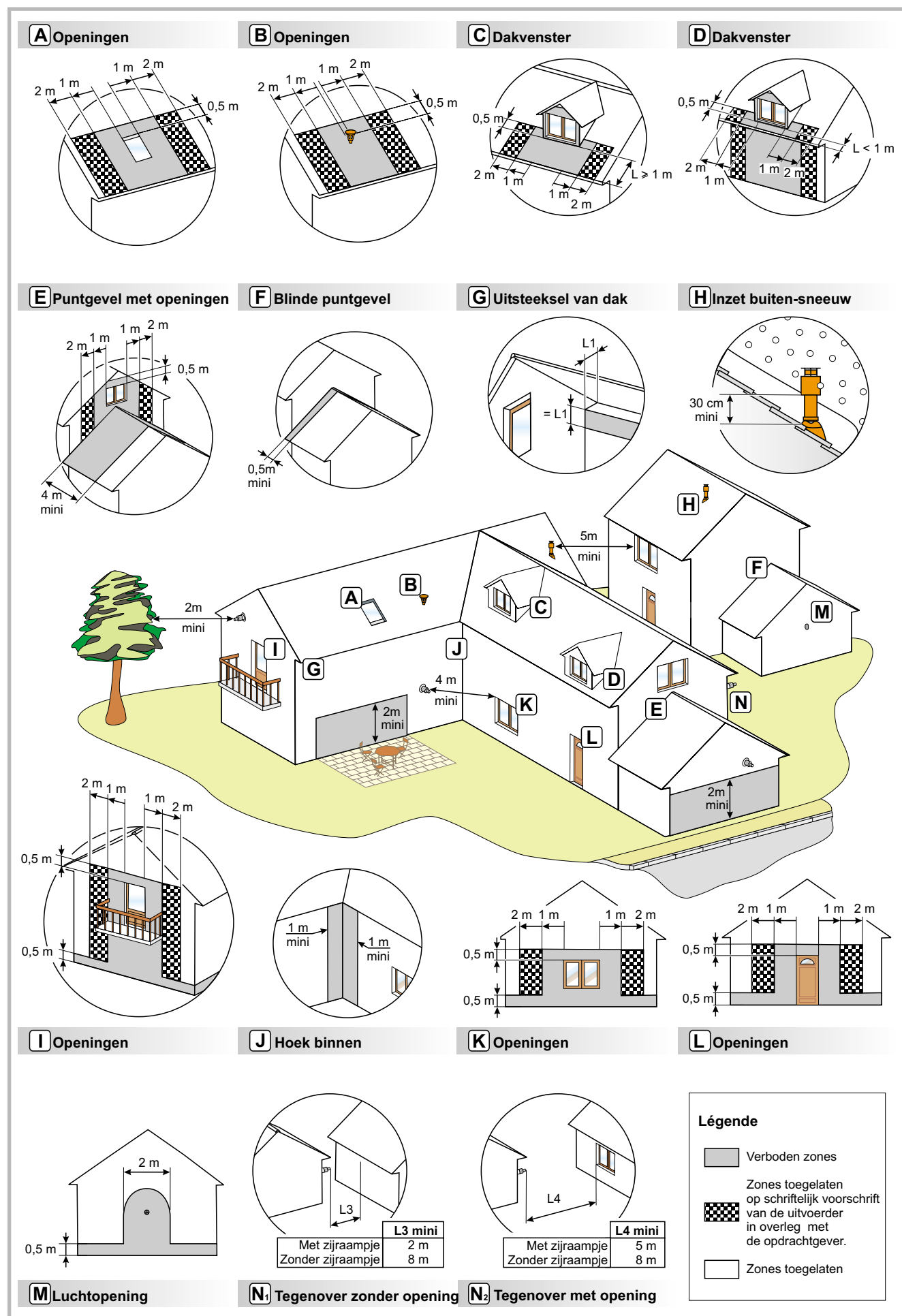
De stookketel moet verplichtend aangesloten worden:

- Hetzij aan het horizontale systeem van concentrische buizen voor rookafvoer en luchttoevoer type C13.
- Hetzij aan het verticale systeem van concentrische buizen voor rookafvoer en luchttoevoer type C33.

De adapter voor muurdoorvoerpijp van de ketel laat toe om een horizontale of verticale aansluiting te verwezenlijken door eenvoudige rotatie (kent. A, fig. 10).



Figuur 10 - Aansluitingsmogelijkheden



Figuur 11 - Regels voor vestiging van de eindstuk voor stookolieketel – gedwongen afvoer $\leq 70 \text{ kW}$

De rookdoos is omkeerbaar (2 schroeven) en de uitgangas kan excentreerd worden van het midden van de ketel langs links of rechts.

De sifon van de condensafvoer moet worden op de riolering aangesloten. In de sifon moet voortdurend ten minste 30 mm water aanwezig zijn.

2.4 Montage van de muurdoorvoerpijp

De verbindingspijp moet demonteerbaar zijn.

Het eindstuk, de verlengstukken Ø 80-125 en bochten zijn toebehoren van **atlantic** en zijn compatibel met de Ubbink en Poujoulat producten.

Het is ten strengste verboden de rechte stukken in te korten. Gebruik de verschillende **atlantic**-kits met aansluitleidingen.

 **Huisbrandolie is een product dat een kleine hoeveelheid zwavel bevat, die echter aanleiding kan geven tot de vorming van zure condensaten.**

Deze kunnen bepaalde gevelberapingen, bevoelingen of andere poreuze materialen bevuilden of aantasten in een straal tot 8 meter afhankelijk van de oriëntatie van het eindstuk van de muurdoorvoerpijp.

Hiermee moet rekening gehouden worden bij de positionering van het eindstuk van de muurdoorvoerpijp.

Het is aanbevolen te vermijden dat de uitgang van de muurdoorvoerpijp tegen de overheersende windrichting of in een zone met wervelwinden geplaatst wordt.

2.4.1 Horizontale concentrische muurdoorvoerpijp C13

Reglementering

De leiding moet door de muur rechtstreeks buiten uitkomen.

De opening van rookuitlaat en luchttoevoer moet geplaatst worden op ten minste 1 m van iedere opengaande deur of venster en van iedere luchtopening voor de ventilatie.

Als de afvoer op openbare of eigen weg gebeurt, moet de opening op ten minste 2 m van de grond geplaatst worden en beschermd zijn van iedere buitentussenkomst die schadelijk zou zijn voor de goede werking van deze installatie.

Als de straat of eigen weg ver genoeg ligt (ten minste 2 m), mag de opening van rookuitlaat –luchttoevoer op minder dan 2 m van de grond uitkomen.

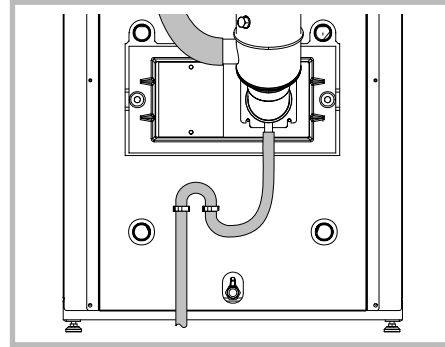
In dit geval is het aangeraden van een beschermingsrooster te plaatsen om verbrandingsrisico's te vermijden.

Wanneer het eindstuk boven een horizontale oppervlakte uitkomt (grond, terras) moet een afstand van 0,50 m worden voorzien tussen de onderkant van het eindstuk en de oppervlakte.

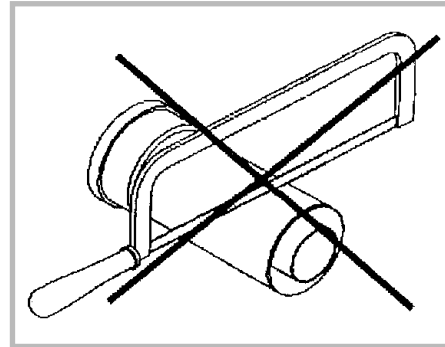
Maximale toegelaten rechtlijnige lengte = 5 m vanaf de aanpasstuk op de ketel.

Montage van de muurdoorvoerpijp

- De montage uitvoeren van de toebehoren (eindstuk, verlenginstukken, bochten, akoestische filter en aanpasstuk). De dichting van de lipvoegen controleren. Deze dichtingen moeten op voorhand met zeepwater worden ingevreven.



*Figuur 12 -
Evacuatie van
de condensaten*



Figuur 13

- De plaatsing van de ketel bepalen tegenover de uitgang van de muurdoorvoerpijp.
- Een gat van Ø 150 mm in de muur boren met een daling van 1% naar buiten.
- Het geheel gemonteerde muurdoorvoerpijp in het gat schuiven en het op de aansluitingsdoos van de muurdoorvoerpijp van de ketel aansluiten.
- Het eindstuk van de muurdoorvoerpijp in de muur metselen.
- De muurplaat en eventueel de beschermingsplaat plaatsen.
- Controleren dat de leidingen luchttoevoer en rookafvoer goed dicht zijn.

2.4.2 Verticale concentrische muurdoorvoerpijp C33

Reglementering

Het dakeindstuk moet tenminste op 1 m geplaatst worden van iedere opengaande venster en van ieder luchtventilatie opening.

Maximale toegelaten rechtlijnige lengte = 7 m vanaf de aanpasstuk op de ketel.

Montage van de muurdoorvoerpijp

- De montage uitvoeren van de toebehoren (eindstuk, verlenginstukken, bochten, akoestische filter en aanpasstuk). De dichting van de lipvoegen controleren. Deze dichtingen moeten op voorhand met zeepwater worden ingevreven.
- Controleren dat de leidingen luchttoevoer en rookafvoer goed dicht zijn.

2.5 Hydraulische aansluitingen

De aansluiting moet overeenkomen met de reglementaire voorschriften en de regels der kunst in voege.

Het toestel zal op de installatie aangesloten worden door middel van Union-verbindingen en van kraantjes om zijn demontage te vergemakkelijken.

Eventueel, de ketel met behulp van flexibels van 0,5 m van de hydraulische kringomloop isoleren om het geluidsniveau te verminderen dat te wijten is aan trillende verspreidingen.

2.5.1 Aansluiting van de stookketel op de radiatorenomloop

- De circulatiepomp verwarming op de leiding vertrek of retour plaatsen.

Voor een goede werking en om het geluidsniveau te beperken, moet de circulatiepomp aan de installatie aangepast worden.

Eventueel de circulatiepomp van de hydraulische kringomloop isoleren met behulp van flexibels ten einde het geluidsniveau te beperken dat te wijten is aan trillende verspreidingen.

- Een gesloten expansievat op de installatie plaatsen.

Het expansievat moet aan de installatie aangepast zijn.

Een veiligheidsklep gekalibreerd op 3 bar op de installatie plaatsen.

De evacuatie van de veiligheidsklep op de riolering aansluiten.

Het expansievat, de toebehoren en de expansiebuis moeten worden beschermd tegen vorst.

- Indien het toestel op de hoge punt geplaatst wordt van de installatie (b.v. op de zolder) zal een zekerheid "gebrek aan water" geplaatst moeten worden.

2.5.2 Aansluiting van de stookketel op de sanitaire omloop

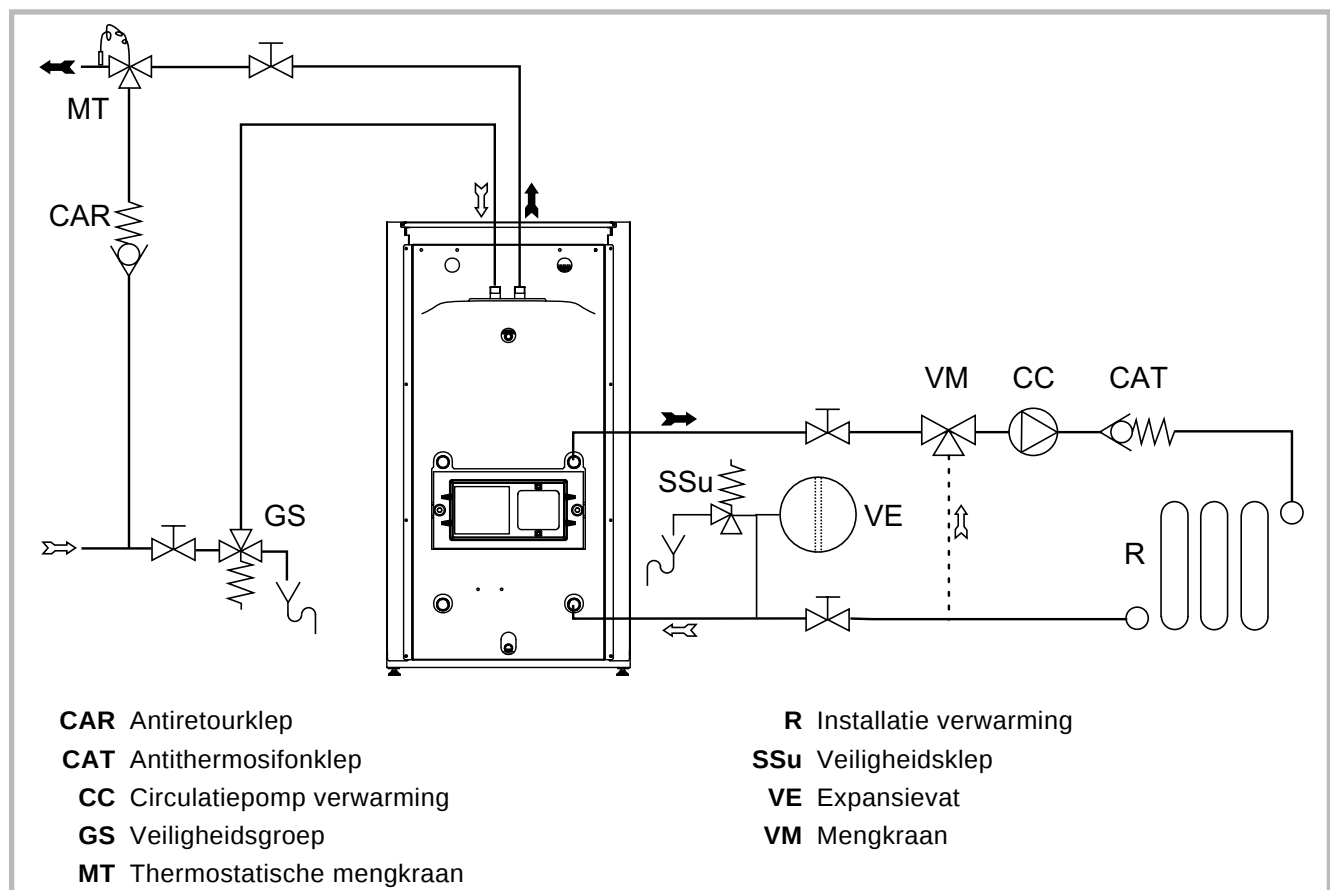
Op de ingang van het koude water een veiligheidsgroep plaatsen met een klep gekalibreerd op 7 bar. Deze groep zal aangeloten worden op de riolering.

Ten einde de lediging te verzekeren van de boiler door heveling, is het aangeraden de veiligheidsgroep onder het niveau van de boiler te plaatsen.

Eventueel, op de uitgang sanitair warmwater, een thermostatische mengkraan plaatsen.

2.6 Aansluiting van de brandstoftoevoer

Zie de gebruiksaanwijzingen van de brander.



Figuur 14 - Principieel hydraulisch schema

2.7 Elektrische aansluitingen

De elektrische aansluiting moet uitgevoerd worden volgens de voorschriften van het Algemeen Reglement voor de Elektrische Installaties (A.R.E.I.).

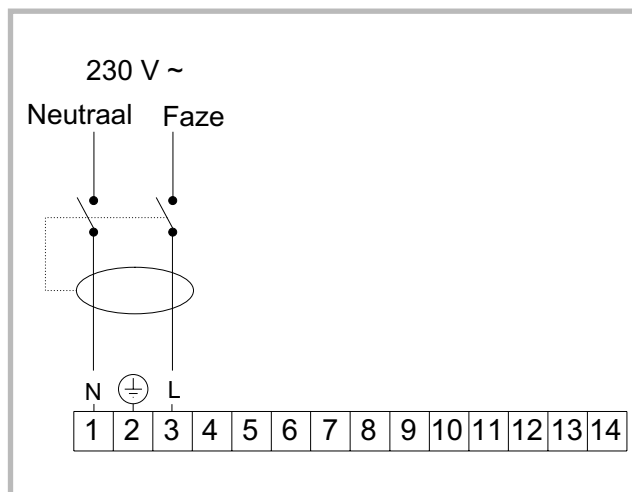
De elektrische aansluitingen zullen uitgevoerd worden wanneer alle andere montageoperaties uitgevoerd zijn (vasthechten, aansluiten,...enz.).

De elektrische uitrusting van de ketel moet op de aarding aangesloten worden.

Het is aanbevolen van de elektrische installatie uit te rusten met een differentiële bescherming van 30 mA (fig. 15).

Een tweepolige schakelaar buiten de ketel voorzien.

De schakelaar die op het bedieningsbord staat ontslaat niet van een reglementaire generale schakelaar op de installatie te plaatsen.



Figuur 15 - Differentiële bescherming

Toegang tot de klemmenstrook:

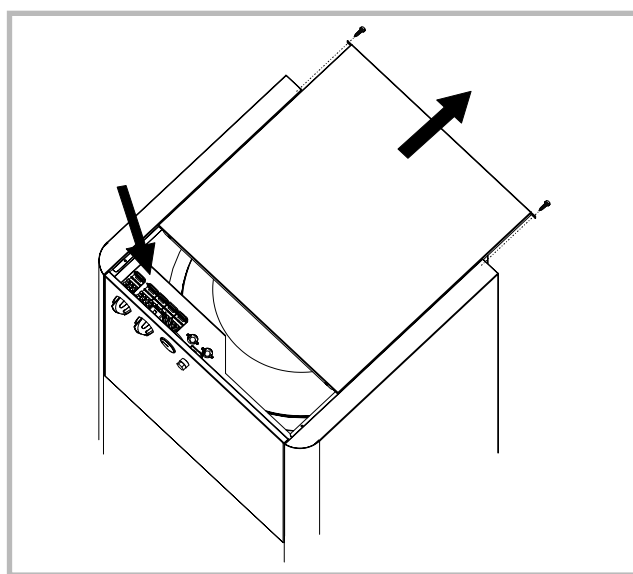
- Het deksel van de ketel afnemen.
- De aansluitingen uitvoeren volgens de schema's fig. 17 en 18.
- De kabels voor stroomvoeding, en circulatiepomp langs de draaddoorgangsgaten op het achterste van de ketel binnen laten komen.

Klemmenstrook brander (7 contacten)

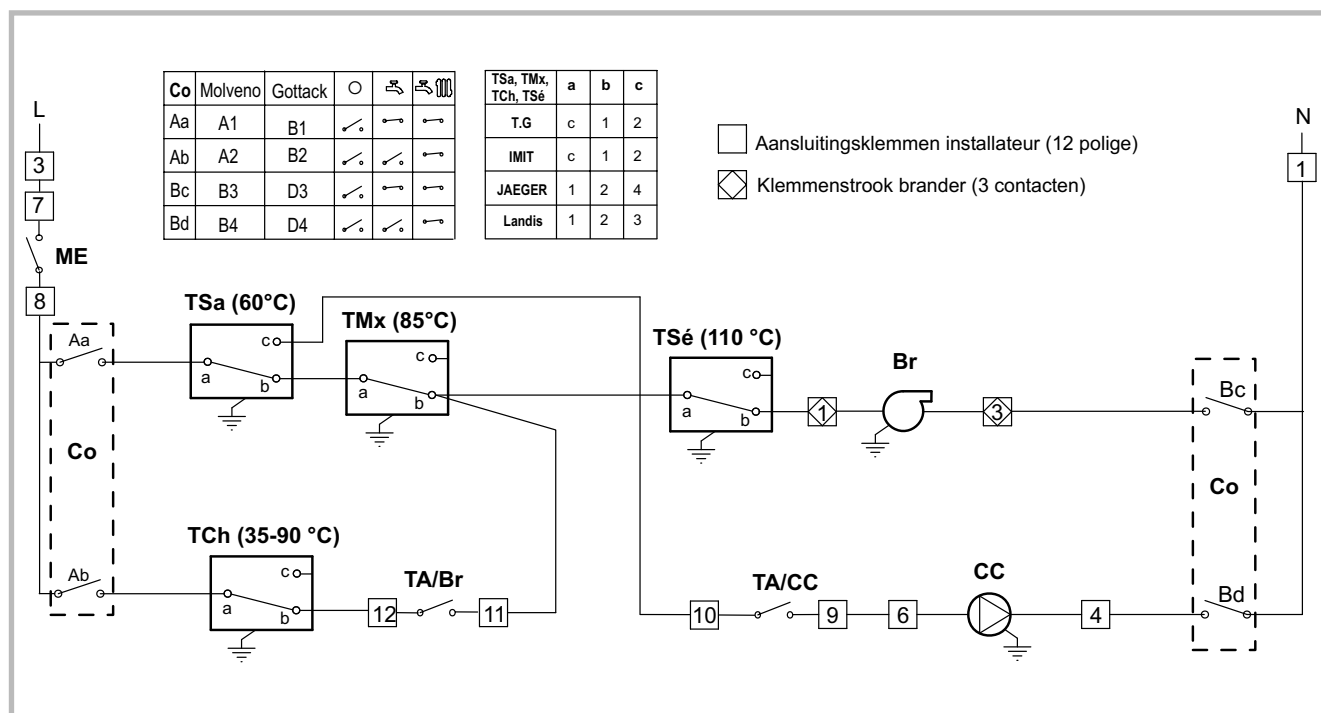
- Geluidsalarm of veiligheidslampje van de brander: klemmen (S3), (neutraal), en aarde.
- Uurteller: klemmen (B4), (neutraal) en aarde.

Klemmenstrook (12 contacten)

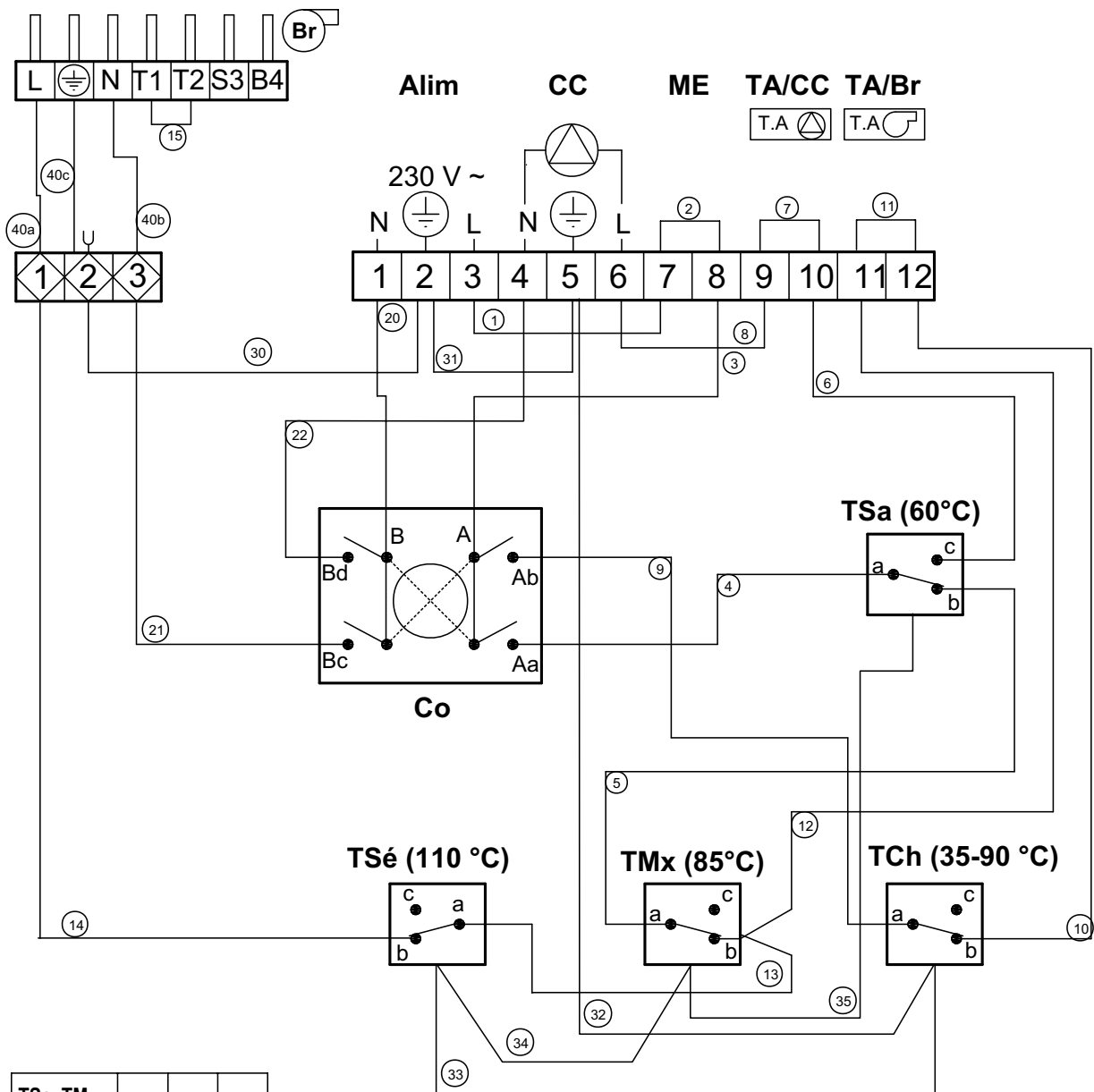
- Circulatiepomp verwarming: klemmen 4, 5 en 6.
- Kamerthermostaat met werking op de circulatiepomp: Klemmen 9 en 10. - Op voorhand de shunt (9-10) verwijderen.



Figuur 16 - Toegang tot de klemmenstrook



Figuur 17 - Principeel electrisch schema



TSa, TMx TSé, TCh	a	b	c
T.G	c	1	2
IMIT	c	1	2
JAEGER	1	2	4
Landis	1	2	3

Co	Molveno	Gottack
Aa	A1	B1
Ab	A2	B2
Bc	B3	D3
Bd	B4	D4

Legende fig. 18 et 17

Alim Elektrische voeding

Br Brander (zie de gebruiksaanwijzingen van de brander)

CC Circulatiepomp verwarming

Co Funktieschakelaar

ME Veiligheid te weinig water (of shunt)

N Neutraal

L Faze

TA/CC Shunt of Kamerthermostaat met werking op circulatiepomp

TA/Br Shunt of Kamberthermostaat met werking op de brander

TCh Ketelthermostaat

TMx Maxi-thermostaat

TSa Sanitaire thermostaat

TSé Veiligheidsthermostaat

Figuur 18 - Elektrisch kablering (stookketel)

- Kamerthermostaat met werking op de brander: Klemmen 11 en 12. - Op voorhand de shunt (11-12) verwijderen.
 - Veiligheid te weinig water: klemmen 7 en 8. Op voorhand de shunt (7-8) verwijderen.
 - Voedingskabel: klem 1 (blauw), 2 (Groen/geel) en 3 (rood).
 - Gebruik een soepele kabel van $3 \times 0,75 \text{ mm}^2$ minimum van het type H05VV-F.
 - De draadklemmen gebruiken om iedere toevallige uitschakeling te vermijden.
- De aardingsdraad moet langer zijn tussen zijn aansluitklem en de draadklem dan de 2 andere draden. De draadklem kan in ook welke kant gebruikt worden volgens het aantal of de dikte van de kabels.

2.8 Verificatie en inwerkingstelling

- De installatie spoelen en de dichtheid ervan controleren.
- De installatie met water vullen.



Belangrijk !

De sanitaire boiler vullen en onder druk zetten voordat men met het vullen van de installatie begint.

- Gedurende het vullen van de installatie, niet de circulatiepomp laten draaien, alle afblaaskranen openen van de installatie ten einde de lucht te verwijderen van de kanalisaties.
- De afblaaskranen sluiten en het water laten bijkomen totdat de druk van de kringloop tussen (1,5 en 2) bar komt.
- De warmtewisselaar ontluften (kent. 15, fig. 6).
- De klassieke verificaties uitvoeren van de brander en zijn energie aanvoer.
- De goede inplanting van de turbulatoren controleren.
- De goede hechting van de elektrische aansluitingen op de aansluitklemmen controleren.
- Het toestel op het net aansluiten en inschakelen (zie instructies voor de gebruiker).

2.9 Regeling van de brander

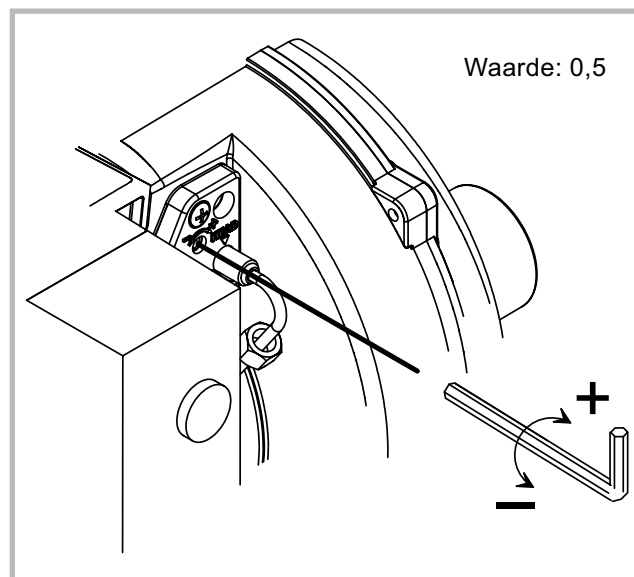
Zie de gebruiksaanwijzingen van de brander.

Brander Stella 4000 Unit BN, ref. 270 25 99

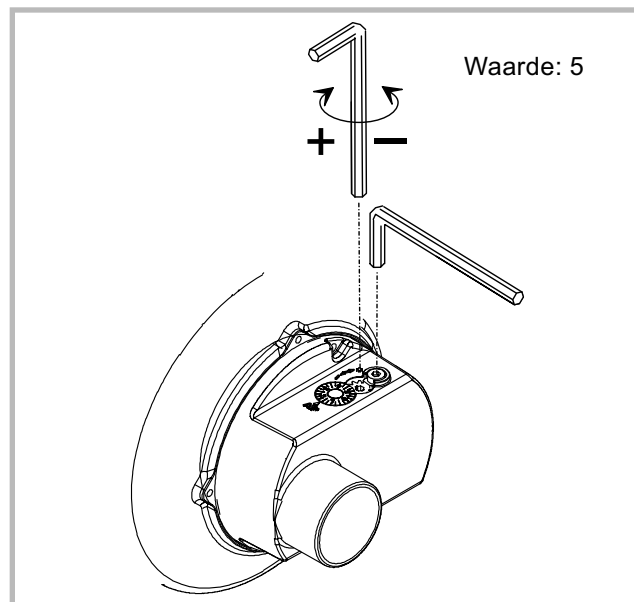
Sproeier	Pompdruk	Stookolie debiet warme brander
GPH en hoek	bar	kg/u
0,6 - 60° XA	12	2,30

2.9.1 Regeling van de elektroden

Kontroleer de centrering van de sproeier. Vermijd de uitmonding van het sproeistuk met de vingers aan te raken.



Figuur 19 - Regeling van de verbrandingskop



Figuur 20 - Regeling van de luchtklep

2.9.2 Regeling van de verbrandingslucht

Ten einde een optimum rendement van de stookketel te bekomen, is het aanbevolen de luchtregeling van de brander aan de installatiecondities aan te passen (CO₂ tussen 12 en 12,5%, ondoorzichtigheidsindex tussen 0 en 1).

2.10 Onderhoudsinstructies

Voor iedere tussenkomst dient de elektrische voeding uitgeschakeld en de brandstofleiding afgesloten te worden.

2.10.1 Reiniging van de warmtewisselaar

De stookketel moet regelmatig gereinigd worden ten einde een goed rendement te kunnen behouden. In functie v.d. gebruiksomstandigheden gebeurt deze operatie één of twee maal per jaar.

- De elektrische voeding van het toestel uitschakelen
- De luchtaanvoerkoker loskoppelen.
- De brander afnemen.
- De haarddeur afnemen.
- De turbulatoren uitnemen en ze schoonmaken.
- De warmtewisselaar reinigen met een borstel Ø 50 mm of een krabber.
- De residus langs de roetdoos verwijderen.
- Geen schurende producten gebruiken of een ijzeren borstel op de isolatie van de deur.
- De verschillende onderdelen opnieuw zorgvuldig monteren.
- De roetdoos sluiten en de haarddeur. Hun goede dichtheid controleren.

☞ **Gemiddeld de haarddeurschroeven vastdraaien.**

2.10.2 Onderhoud van de brander

Het regelmatige onderhoud van de brander (cel, spuitstuk, verbrandingskop, elektrode, pompfilter) moet worden uitgevoerd door een vakman, 1 of 2 maal per jaar, naargelang de gebruiksomstandigheden.

Deze onderhoudsoperaties worden beschreven in de technische gebruiksaanwijzingen van de brander.

Voor iedere tussenkomst dient de elektrische voeding uitgeschakeld en de brandstofleiding afgesloten te worden.

Na terugplaatsing moet er een verbrandingskontrolle worden uitgevoerd teneinde de afstelling van de brander na te gaan en controleren dat deze afstelling overeenkomt met het vermogen van de ketel.

2.10.3 Onderhoud van de boiler

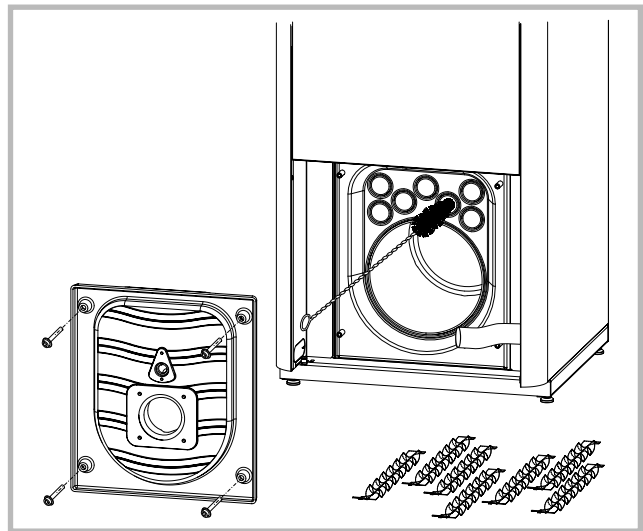
Het onderhoud van de boiler moet één maal per jaar gedaan worden.

- De boiler ledigen door de klep van de veiligheidsgroep te openen
- De inlaatluik afnemen.
- Het eventuele kalkbezinksel in de boiler verwijderen.
- Zorgvuldig het kalkbezinksel op de aquastaathuls verwijderen. Daarvoor, geen metalische gereedschap gebruiken noch chemische of schurende producten.
- Bij iedere opening van de controleluik moet de dichting vervangen worden.
- De luik terugplaatsen en de moeren "in kruis" terug vastdraaien.

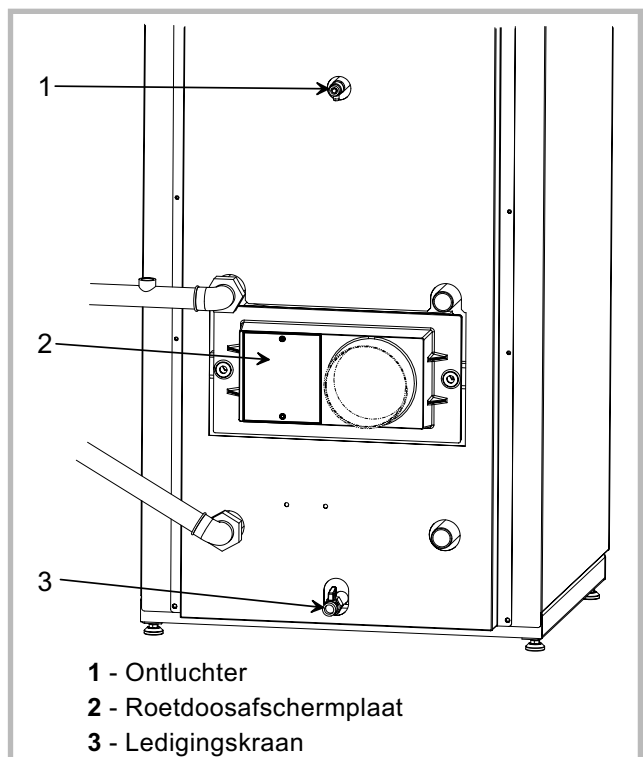
☞ **Niet vergeten de sanitaire sonde in zijn huls terug te plaatsen.**

2.10.4 Onderhoud van de muurdoorvoerpijp

De muurdoorvoerpijp aanvoerleiding moet 1 maal per jaar door een vakman gereinigd worden.



Figuur 21 - Toegang naar rookkanalen



Figuur 22 - Achterkant van de ketel

Het is aanbevolen bij het onderhoud de dichtingsvoeg te vervangen.

2.10.5 Onderhoud van de veiligheidsonderdelen

Iedere jaar, de goede werking van het expansiesysteem controleren. De druk van de expansievat en de tarabepaling van de veiligheidsklep. De veiligheidsgroep die op de ingang van het sanitaire koud water staat ook controleren.

3 Instructies voor de gebruiker

3.1 Eerste inwerkingsstelling

De installatie en de eerste inwerkingsstelling moeten uitgevoerd worden door een installateur centrale verwarming die U alle nodige informatie zal verschaffen over de ontsteking en de regeling van dit toestel.

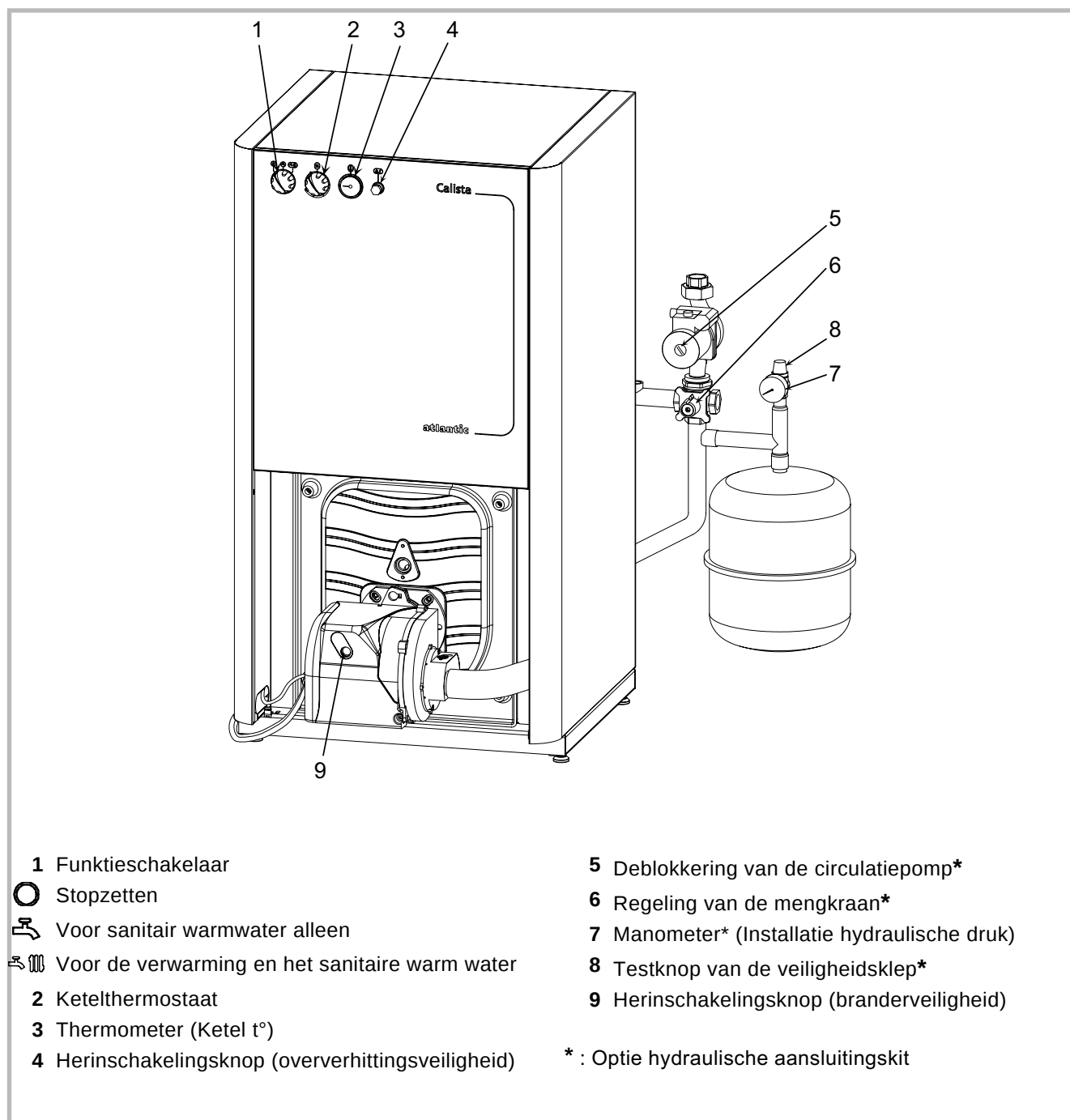
De elektrische uitrusting van de ketel moet op de aarding aangesloten worden.

Brandstof: Uw verwarmingstoestel is uitgerust met een brander die met stookolie werkt.

De brandstof moet vrij zijn van onzuiverheden en water.

3.2 Inwerkingstelling van de ketel

- Zich ervan verzekeren dat de installatie met water gevuld is en dat de druk op de manometer voldoende hoog is, tussen 1,5 en 2 bar.
- De kraan van de brandstofvoedleiding openen.
- Elektrisch aansluiten.
- De schakelaar op "radiator en kraan" plaatsen.
Voor de verwarming en het sanitaire warm water.
- De schakelaar op "kraan" plaatsen.
Voor sanitair warmwater alleen.



Figuur 23 - Bedienings-en controle onderdelen

- De ketelthermostaat regelen om de gewenste temperatuur van de ketel te bekomen (kent. 3, fig. 23),
 zacht weer: 50 tot 60 °C,
 koud weer: 60 tot 70 °C,
 zeer koud weer: 70 tot 85 °C.

Indien de installatie uitgerust is met een kamerthermostaat, deze op de gewenste temperatuur zetten.

Als de ketel niet vertrek

- Kontrolleren of de kamerthermostaat, als die bestaat, in aanvraag is.
- Kontrolleren of de ketelthermostaat, in aanvraag is.
- Kontrolleren of de veiligheidsthermostaat ingeschakeld is (zie hierna § veiligheid ketel).
- Kontrolleren dat de brander niet in veiligheid staat (Zie hierna § veiligheid brander).

3.3 Bediening van de installatie

De instructies volgen van Uw installateur-chauffagist. Regelmatig de waterdruk in de verwarmingsomloop (tussen 1 en 2 bar) (kent. 7, fig. 23).

Winter werking (verwarming + sanitair)

- De schakelaar op “radiator en kraan” plaatsen.
- De ketelthermostaat regelen om de gewenste temperatuur van de ketel te bekomen.
- Als de installatie voorzien is van een mengkraan, de mengkraan regelen om de gewenste temperatuur van de installatie verwarming te bekomen.
- Eventueel de kamerthermostaat regelen.

Zomer werking (sanitair alleen)

- De schakelaar op “kraan” plaatsen.
- Als de installatie voorzien is van een mengkraan, stel de hendel van de mengkraan in op 0 om circulatie in het verwarmingscircuit te voorkomen.

3.4 Veiligheid ketel

Wanneer de temperatuur in het verwarmingslichaam boven de 110 °C gaat, is de ketel beveiligd door een veiligheidsthermostaat.

De knop losdraaien (fig. 25) en herwapenen wanneer de watertemperatuur opnieuw normaal geworden is. Indien dit incident zich herhaalt, de installateur verwittigen.

3.5 Veiligheid brander

Wanneer het controlelampje (fig. 26) van de brander aangaat, wordt deze laatste door zijn veiligheidssysteem geblokkeerd, de brander herwapenen (fig. 26).

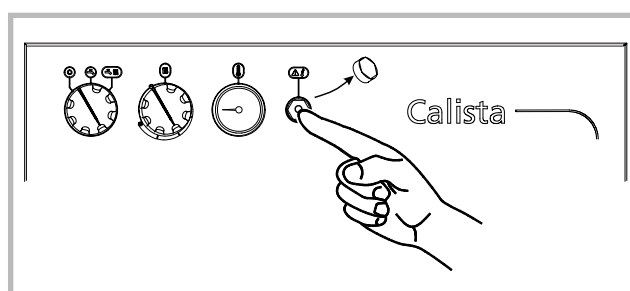
Indien dit incident zich herhaalt, het volgende controleren:

- De kraan van de voeding openen is.
- Het stookolieniveau in de tank controleren; indien dit normaal is, de filter reinigen die op de leiding staat.

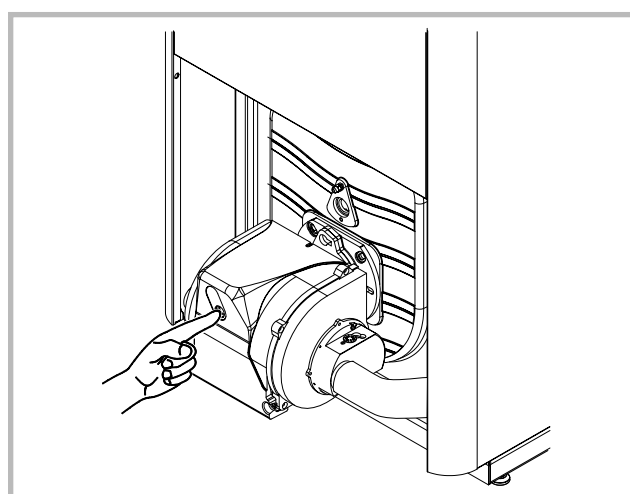
Als de brander dan nog niet gaat, nadat hij heringeschakeld is geworden, de chauffagist roepen.

	Zeer koude winter	Koude winter	Zachte winter	Zomer	Stopzetten
	70 tot 85 °C	60 tot 70 °C	50 tot 60 °C	-	-
	7 tot 10	5 tot 8	4 tot 7	0	-

Figuur 24 - Bediening van de installatie



Figuur 25 - Herinschakelingsknop (oververhittingsveiligheid)



Figuur 26 - Herinschakelingsknop (branderveiligheid)

3.6 Stopzetten van de ketel en de brander

In geval van een korte stilstand: de functies schakelaar van het bedieningsbord op “O” zetten.

In geval van een lange stilstand: de hoofdschakelaar van de verwarming uitschakelen en de brandstofvoeding sluiten.

Wanneer er vorstgevaar is, de installatie ledigen.

3.7 Ontluchting van de warmtewisselaar

De ontluchting is een operatie om de lucht te verwijderen die zich in het hoogste gedeelte bevindt van de warmtewisselaar.

Om te ontluchten:

De kraan van de ontluchter openen (kent. 1, fig. 22, bl. 16) totdat er een waterstraal uitkomt, dan de ontluchter sluiten.

Deze operatie moet regelmatig gebeuren en ook iedere keer als de prestaties van de ketel verminderen (b.v. / sanitair warm water niet warm genoeg).

3.8 Ledigen van de ketel

Voor de ketel en de installatie volledig ledigen:

- De ledigingskraan van de ketel openen.
- De aftapkranen bovenaan de installatie openen.
- De boiler ledigen door de klep van de veiligheidsgroep te openen

3.9 Regelmatige controle

Gedurende de werking van de ketel mag er in de stookruimte geen rook uit de ketel of het rookkanaal ontsnappen.

Het mazoutverbruik en de staat van de mazouttank moeten regelmatig gecontroleerd worden teneinde een lek dadelijk op te sporen.

Om de drie maanden de filter van de mazoutvoeding reinigen.

In geval van abnormale werking, de elektrische voeding uitschakelen, de mazoutkraan sluiten en onmiddellijk Uw installateur raadplegen.

3.10 Onderhoudsinstructies

De onderhoudsoperaties moeten regelmatig gedaan worden ten einde de werking van de toestel in alle veiligheid te waarborgen.

De stookketel, de brander en de muurdoorvoerpijp moeten 1 tot 2 keren per jaar gereinigd en gecontroleerd worden en dit volgens de gebruiksomstandigheden.

Dit onderhoud dient uitgevoerd te worden door een vakman, die tevens de veiligheidselementen van de ketel en de installatie zal controleren.

Alle geëmailleerde delen van de mantel kunnen gereinigd worden met een zachte droge of een beetje vochtig ge-maakte lap. Gebruik geen schuurmiddelen.

4 Wisselstukken

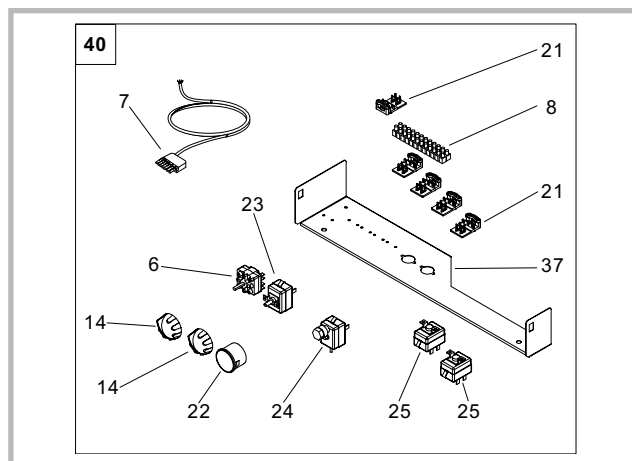
Voor iedere bestelling van wisselstukken, het volgende aanduiden: het type en codenummer van het toestel, de beschrijving en het codenummer van het stuk.

Het aanduidingsplaatje bevindt zich op het achtermantel.

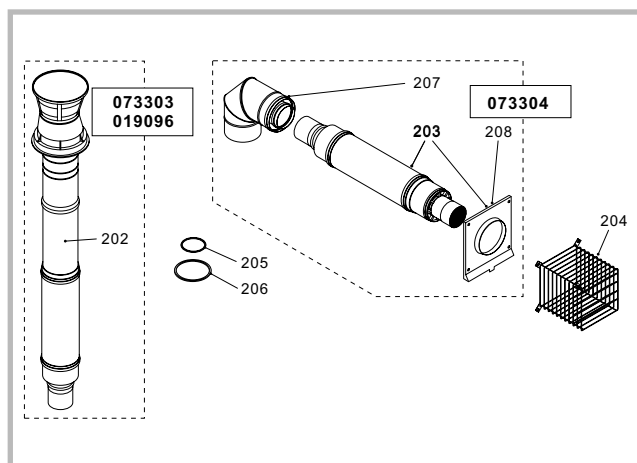
N°	Code	Beschrijving	Type . . .	Aantal
6	110706	Schakelaar		01
7	110765	Connector M	7x1	01
8	110770	Klemmenstrook	12x1	01
14	149871	Regel knop		01
21	174208	Klemmenstrookhouder		01
22	178625	Thermometer		01
23	178924	Thermostaat	35-90°C	01
24	178925	Thermostaat	110°C	01
25	178926	Thermostaat	0-90°C	01
37	241700	DA Steun		01
40	977032	Versierd bedieningsbord		01

Aantal = Totale aantal op het toestel

☞ **Voor de wisselstukken van de brander, zie de gebruiksaanwijzingen van de brander.**



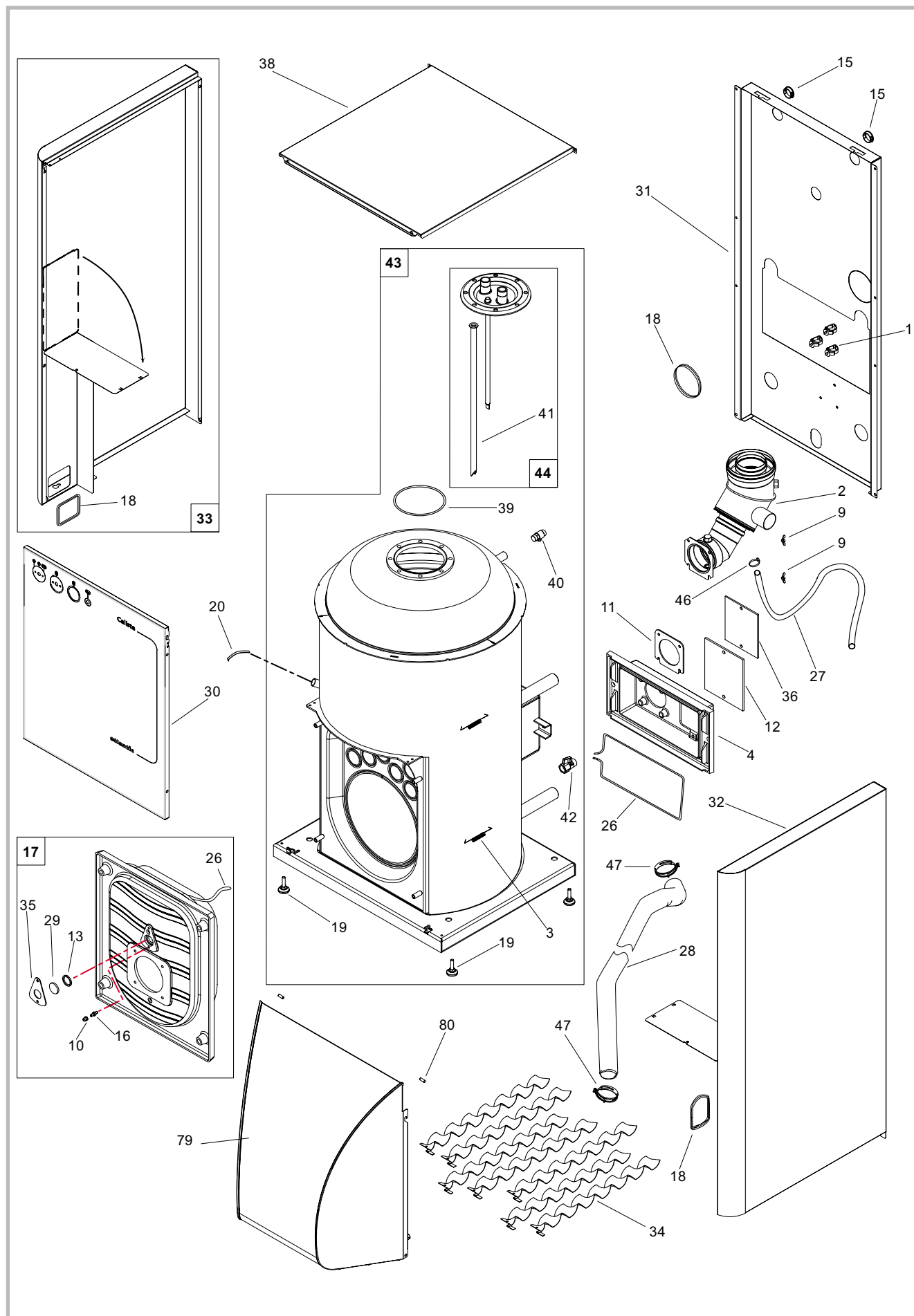
Figuur 27 - Overzicht onderdelen (kontrolebord)



Figuur 28 - Overzicht onderdelen (muurdoorvoerleiding)

N°	Code	Beschrijving	Type . . .	Aantal
202	178065	Eindstuk 80x125 (zwart)	V	01
202	009101	Eindstuk 80x125 (oker)	V	01
203	178066	Eindstuk 80x125	H	01
204	134922	Beschermingsrooster		01
205	142377	Dichting	Ø 80	01
206	142376	Dichting	Ø 125	01
207	111152	Bocht	90°	01
208	009103	Druppelscherm		01

N°	Code	Beschrijving	Type . . .	Aantal
1	100109	Kram		01
2	100135	Aanpasstuk voerpijp		01
3	100629	Hechttingsveer		01
4	102036	Roetopvangdoos		01
9	122202	Vleugelmoer	M6	01
10	122352	[Moer]		01
11	142398	Dichting		01
12	142446	Dichting		01
13	142774	Kijkruitsdichting		01
15	157312	Draaddoorvoerring		01
16	159015	Drukopneming		01
17	988894	Deur		01
18	159200	Profiel		01
19	160706	Regelbare voeten		01
20	166047	Veer		01
26	181627	Keramische koord		01
27	182400	Flexibel	Ø 16	01
28	418800	Omhuysel		01
29	188836	Glas		01
30	200605	AW Voorfront		01
31	207319	Achtermantel		01
32	912523	Rechter zijpaneel		01
33	912618	Linker zijpaneel		01
34	222715	Turbulator		01
35	236132	60 Kijkluik		01
36	236133	60 Afschermplaat		01
38	252675	AL Deksel		01
39	142342	Dichting	Ø 150	01
40	159422	Ontluchter	12x17	01
41	182213	Buizen sanitair		01
42	188161	Ledigingskraan		01
43	910952	Warmtewisselaar + boiler		01
44	982114	Bezoeksflens		01
46	110614	Band	16-25	01
47	110615	Band	50-70	02
79	912103	Deksel		01
80	190026	As		01



Figuur 29 - Overzicht onderdelen (ketel)

☞ Waarborg certificaat ☞

☞ Waarborg

De voorschriften van dit waarborgbewijs zijn niet uitsluitend voor de aankoper van het materiaal van voordeel te kunnen trekken van de wettelijke waarborgen, wat betreft de verborgen defekten of fouten, die van toepassing zijn in het land waar de ketel verkocht wordt.

Onze toestellen worden gedurende 2 jaar gewaarborgd tegen ieder materiaal of konstruktiefout. Deze waarborg omvat de vervanging van de oorspronkelijke stukken die defekt bevonden werden door onze dienst "Waarborg controle", transport en verpakkingskosten zijn ten laste van de gebruiker. Zekere stukken of onderdelen krijgen een verlengde waarborg :

- boiler, inox of geëmailleerd: 5 jaar
- gietijzeren of plaatijzeren warmtewisselaars : 3 jaar

☞ Geldigheid van de waarborg

De waarborg is maar alleen geldig voor ketels die geplaatst en geregeld werden door een herkende installateur en voor ketels die gebruikt en onderhouden worden volgens de voorschriften die vermeld staan in onze gebruiksaanwijzingen.

☞ De waarborg dekt niet :

- de lichtjes, de smeltzekeringen, de gietijzeren onderdelen die rechtstreeks in contact zijn met het gloeiende houtskool van de ketels die met vaste brandstoffen werken.
 - de beschadigingen die ontstaan zijn ingevolge buitenelementen aan de ketel (terugslag in de schoorsteen, onweereffekten, vocht, niet overeenkomende druk en onderdruk, thermische stoten, vuurslagen, enz...).
 - de beschadigingen van elektrische delen, ingevolge aansluitingen op een net waarvan de spanning, opgenomen aan de ingang van het toestel, hoger of lager dan 10% zou zijn dan de nominale spanning van 230 V.
 - de waarborg van het toestel zou vervallen in geval van het gebruik van een niet aanbevolen brandstof
 - de waarborg op de warmtewisselaar (plaatijzer of gietijzer) zou vervallen in geval van plaatsing van het toestel in een chloor behoudende omgeving (kapsallon, wasserij, enz...).
 - voor geen enkel geval mag ons schade- en interestvergoeding gevraagd worden.
- Wij voorbehouden ons het recht, zonder voorafgaand bericht, alle veranderingen die door onze technische- en handelsdiensten als nodig beschouwd werden, op ons materiaal aan te brengen.
- De kenmerken, afmetingen en inlichtingen die op onze dokumenten staan vermeld, worden als stelpost gegeven en verbinden in niets onze maatschappij.

CONFORMITEITSVERKLARING

Wij ondergetekende, Société Industrielle de Chaudière, verklaren hierbij dat onderstaande verwarmingsketels, gecommmercialiseerd onder het merk "**atlantic**", met het CE certificatietype n° 1312BP155R en onderworpen aan een fabricatietoezicht door CERTIGAZ, conform gefabriceerd zijn aan het type dat onderworpen werd aan het certificaat, en voldoen aan de Europese Richtlijnen die op dit type van toepassing zijn, en aan het Koninklijk Besluit van 8 januari 2004 betreffende de uitstoot van schadelijke stoffen.

Société Industrielle de Chaudière

atlantic